

## DÉTOURS



Agenda culturel Page B7  
Culture Page B8  
Le Monde Page B3  
Sports Page B6

LE DEVOIR, LE MARDI 6 JUILLET 1993

LAC-MÉGANTIC

## Récession, connaît pas!

Jean Lessard est probablement le seul élu du Québec à ne pas trop se plaindre de la situation économique. Le maire de Lac-Mégantic (6000 habitants) ne se rappelle même pas quand a commencé la dernière récession au Québec!

Optimiste, le monsieur? *Yes sir!* «On a traversé deux crises économiques sans trop s'en rendre compte», ose-t-il même affirmer, tout en rappelant les problèmes de sous-scolarisation ou de chômage de sa ville.

Et il est d'autant mieux placé pour parler d'emploi qu'il est aussi directeur du Centre Travail-Québec depuis 26 ans. «Maire à temps plein, c'est pas assez payant.»

Le secret de son coin de pays? Les deux «D»: Dynamisme & Diversité. «On a environ 135 PME sur le territoire de la MRC du Granit. Quand une usine ferme, la région n'en meurt pas.»

Par exemple, Les Industries manufacturières Mégantic, qui tiennent debout, bien plantées, depuis 80 ans exactement et fournissent du travail à plus de 200 employés (dont le tiers à de femmes). Avec le temps, l'usine est devenue le plus important fabricant de panneaux de portes en merisier d'Amérique du Nord. Quatre-vingt-sept pour cent de la production est exportée aux États-Unis. Cette année, les ventes devraient dépasser les 15 millions\$.

## Des affaires avec les Chinois

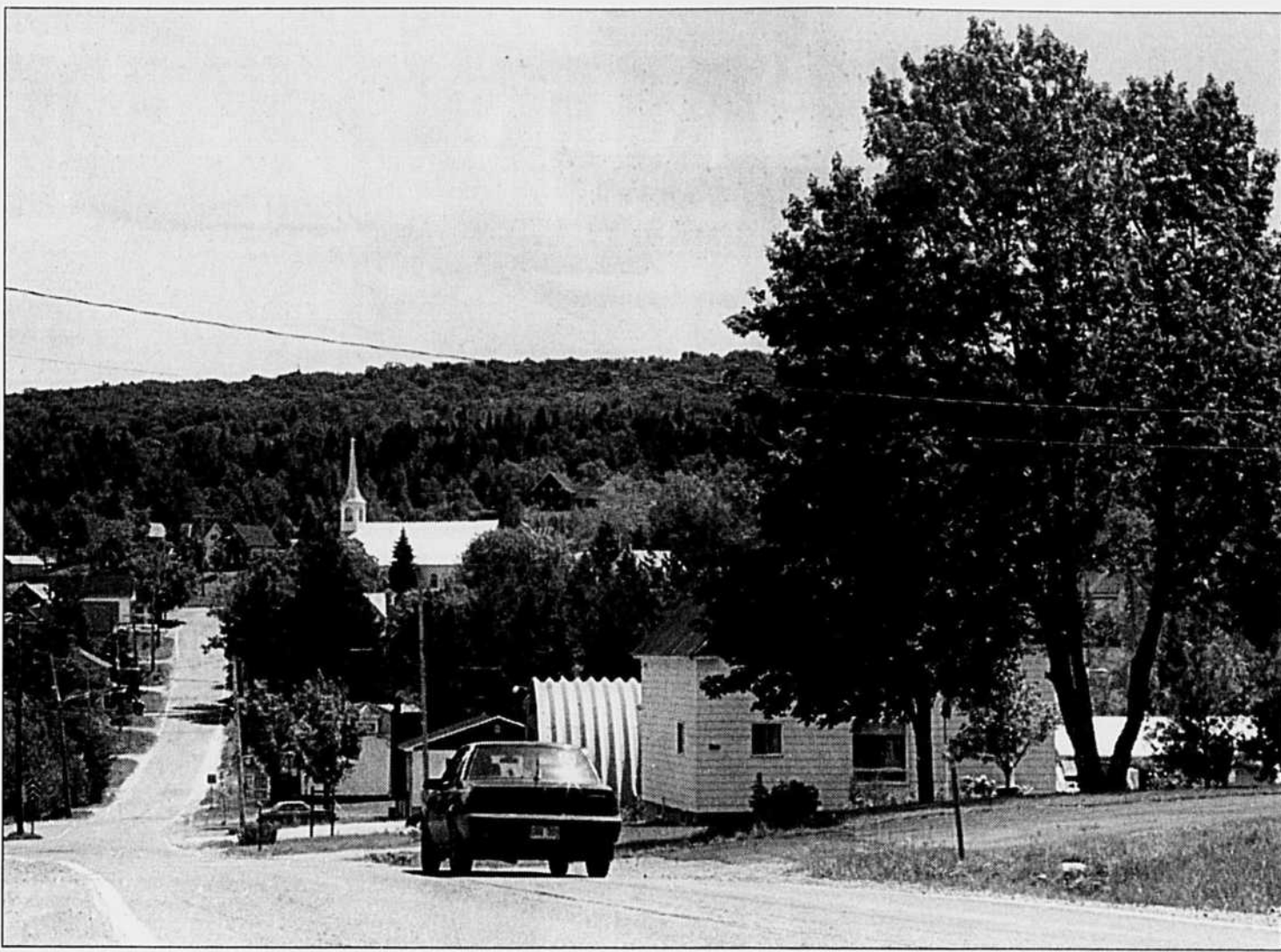
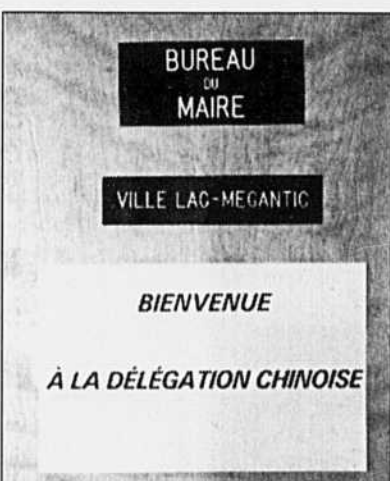
Les billes de merisier sont déroulées sur deux chaînes modernisées au milieu des années 1980 et qui permettent maintenant de produire environ 10 000 panneaux par jour. Signe des temps, à peine 20% des 35 000 mètres cubes de bois traités par l'usine proviennent du Québec. Le reste est acheté dans les États américains voisins. «L'approvisionnement est notre seul vrai problème», confie Gilles Pansera, pdg des Industries manufacturières.

Et dans ce coin de pays enchanteur, entre le Lac et le Mont, on va chercher des usines jusqu'en Espagne et en Chine. Les Espagnols ont deux usines dans la région, dont Tafisa Canada, qui produit des panneaux de particules et emploie 95 personnes. Les Chinois commencent à peine à être sollicités.

Les premiers contacts ont suivi un échange d'étudiants, l'an dernier. En janvier, une délégation de Lac-Mégantic s'est rendue dans la province du Jansu. Des dignitaires chinois viennent de rendre la pareille.

«On a une douzaine de projets en négociation», explique le maire Lessard, qui refuse cependant de fournir trop de détails. Si on le cuisine un peu, il précise que les projets concernent l'agriculture, le tourisme, et l'industrie et qu'ils coûteraient «de quelques centaines de milliers de dollars à quelques millions». Dans le lot, jusqu'à tout récemment, il y avait un projet de construction d'un temple bouddhiste et d'un hôtel d'une centaine de chambres. Le projet vient juste de tomber à l'eau, mais rien ne dit qu'il ne renaitra pas bientôt. Le maire Lessard est plus serein qu'un Bouddha. «On va sûrement aller de l'avant avec le projet de centre récréo-touristique chinois. Ce sera une première phase. Mais vous savez, il y a de la place pour tous les projets. On a de l'espace à revendre, contrairement aux Chinois...»

S.B.



PHOTOS STÉPHANE BAILLARGEON

L'autre Estrie, à l'extrême sud-est du Québec, englobe Lennoxville et la ville de Lac-Mégantic, va de la Beauce aux parcs nationaux du New Hampshire. C'est une région agricole et forestière, bosselée de hauts cônes, où près de 80% du territoire est encore couvert par une forêt où dominent les feuillus.

## L'autre Estrie

À l'est de Sherbrooke, la Nouvelle-Angleterre «made in Québec»

STÉPHANE BAILLARGEON  
LE DEVOIR

Il n'y a pas une, mais deux Estries. La première, c'est celle que tout le monde connaît: l'Estrie de Granby à Sherbrooke, de la Montérégie aux frontières new-yorkaise et vermontoise, celle des résidences cossues aux bords de lacs immenses, le Memphrémagog ou le Massawipi, des skieurs et des plaisanciers en moyens.

L'autre Estrie, à l'extrême sud-est du Québec, englobe Lennoxville et la ville de Lac-Mégantic, va de la Beauce aux parcs nationaux du New Hampshire. C'est une région agricole et forestière, bosselée de hauts cônes, où près de 80% du territoire est encore couvert par une forêt où dominent les feuillus.

Cet autre pays de l'étable (40% des essences) s'étend sur un plateau vallonné, délimité, au loin, par des portions d'Appalaches. La chaîne de montagnes découpe l'horizon, sous un vaste ciel, celui des espaces infinis que scrutent les astronomes du Mont-Mégantic, omniprésent, majestueux, changeant comme la lune, tantôt doré, tantôt sombre, au gré des traînées de lumière et des saisons. Il y tombe 20% plus de neige que sur l'ensemble du sud québécois.

À peine le quart des quelques 257 000 Estriens vivent dans cette région parsemée de quelques dizaines de villages pittoresques et de longues routes qui épousent les vallons. Ici, chaque sommet, chaque tournant devient un événement, découvre une énigmatique grange ronde, un charmant pont couvert, une somptueuse résidence victorienne à la mode de la Nouvelle-Angleterre, un petit hameau de quelques dizaines d'âmes, quelques centaines tout au plus, souvent baptisés à l'anglaise: Bishopton, Eaton, Weedon, Island Brook...

## Les Irlandais, puis les francophones

Ces noms rappellent l'origine anglo-saxonne des premiers peuplement européens. Les Abénaquis ont d'abord exploité et baptisé des lieux comme Coaticook ou Mégantic. Mais, après la guerre d'indépendance américaine (1776-1782), la couronne britannique céda les terres aux partisans loyalistes et y délimita graduellement 93 cantons (dont environ le tiers dans cette région), cadastrés par portions carrées, qui contrastent avec les bandes longitudinales héritées des seigneuries françaises, ailleurs au Québec.

Plusieurs milliers de contre-révolutionnaires se sont installés dans les Townships, bientôt suivis par des vagues successives d'immigrants catholiques irlandais, en 1820 et surtout en 1840, après la grande famine causée par une maladie de la pomme de terre. La British

CANTONS DE L'EST  
(PARTIE EST)

American Land Compagny les attireraient alors en vendant des fermes de 10 à 120 acres à 100\$.

Les premiers francophones sont arrivés dans la région vers 1850. Leurs descendants sont devenus majoritaires en moins d'un demi-siècle, revanche des berceaux obligés. De nos jours, neuf Estriens sur 10 sont francophones.

On doit l'équivalent français des *Eastern townships* à l'écrivain A. Gérin-Lajoie, qui importa de Suisse le terme Canton «décrivant une circonscription territoriale à peu près analogue». L'appellation Estrie a quant à elle été forgée par Mgr Maurice O'Bready en 1946 et est devenue le toponyme officiel en 1981.

## Du bois, des vaches et des hommes

Estrie ou Cantons de l'Est, de toute façon, on ne peut pas faire cadrer toute la région dans un même portrait. Il faut nuancer.

Dans certains secteurs trop dépendants d'une seule industrie incapable de se recycler, le déclin industriel a même commencé dès les années 1960. C'est ce qui est arrivé à Scotstown, par exemple (voir l'encadré). Dans certains autres, à Lac-Mégantic notamment (voir l'autre encadré), la diversité de la structure industrielle a permis de mieux faire face aux récentes récessions.

Mais d'un côté comme de l'autre, l'activité économique repose encore en bonne partie sur les secteurs forestier et agricole.

À lui seul, le bois procure 20% des emplois manufacturiers du Haut-Saint-François, la municipalité régionale de comté située en plein centre de cette région, qui compte 24 municipalités et regroupe 21 590 résidents. La proportion grimpe à près de 45% si on inclut les emplois reliés au papier.

Il suffit d'un court séjour là-bas pour en mesurer l'importance. Au début de l'été, des reboiseurs s'activent un peu partout: l'an dernier, 3,5 millions de petits arbres ont été transplantés. Et les camions chargés de *pitoune* sont

omniprésents sur les routes. «On vit dans la forêt et on vit de la forêt, c'est comme ça depuis toujours», affirme Mario le «trucker» (c'est inscrit sur son camion). Un philosophe du volant qui gardait le sourire la semaine dernière, sur la route 108, à quelques kilomètres de East-Angus, même si son mastodonte venait de crever un pneu.

La MRC compte une quinzaine d'usines de transformation et une dizaine d'autres de sciage. Le tiers du bois mis en marché par le Syndicat des producteurs de bois de l'Estrie provient de cette région et est principalement traité par la toute récente papeterie de la Domtar, à Windsor, une usine monstre de près d'un kilomètre de long qui produit du papier fin.

Le territoire compte aussi plus de 600 entreprises agricoles, dont 152 fermes laitières et 253 fermes bovines. Le Haut-Saint-François est aussi devenu la plus importante région productrice d'arbres de Noël du Québec. Quelque 90% de la production des 80 fermes sapinières est exportée aux États-Unis et génère plus de 7 millions\$ annuellement en revenus.

Dans toute l'Estrie, le chômage s'est longtemps maintenu un peu en dessous de la moyenne québécoise: en 1990, la région affichait même un taux de 8%, inférieur de deux bons points à la moyenne provinciale.

Mais la dernière récession a frappé dur et, il n'y a pas si longtemps, l'agglomération de Sherbrooke a même affiché le plus haut taux de chômage urbain au Québec (près de 13,7%).

Dans bien des régions de l'est des Cantons, la situation est encore pire. Dans la MRC du Granit, par exemple, qui défend pourtant un bilan économique appréciable, le taux de chômage est encore à 14%, un point de plus qu'ailleurs dans l'Estrie et au Québec. Le revenu annuel moyen en 1990 était de 2770\$ de moins que dans le reste des Cantons, de 5300\$ de moins qu'ailleurs au Québec.

Entre 1986 et 1991, le tiers des jeunes de 20 à 24 ans a quitté la région. «C'est dommage, parce que pour moi, ici, c'est le plus beau coin du Québec», déclarait une dame de Woburn, venue faire ses courses à Lac-Mégantic, vendredi dernier. Elle parle d'expérience: son plus jeune fils vient de s'ouvrir un bureau de denturologiste à Montréal. «Il m'a toujours dit qu'il ne travaillerait pas dans le bois comme son père.» Le jeune doit être servi: des arbres, il n'y en pas beaucoup à couper Montréal...

SCOTSTOWN

## La douche écossaise

Domage que les artistes se soient si peu préoccupés de «l'autre Estrie». Parce qu'avec sa nature «grandeur nature», avec ses quatre églises et ses magnifiques résidences de styles en bois, Scotstown avait tout pour plaire aux Barret, Krieghoff et Fraser, qui lui ont préféré le mont Orford et le lac Massawipi.

Il est un peu tard pour se reprendre. Le paysage de carte postale est toujours là, mais la ville a perdu de son attrait. En moins de quatre décennies, la population a chuté de 2000 à environ 650 habitants, dont une bonne moitié demeure inactive: au moins 20% vivent du bien-être social, presque autant sont au chômage, un autre 15% sont retraités.

Il n'en a pas toujours été ainsi dans la petite ville colonisée par des Écossais autour de 1840. Scotstown a longtemps été bénie par la forêt et le capitalisme. Le boom commence en 1910, quand la Guelph Patent Cask and Veneer Co. ouvre une usine de fabrication de panneaux de placage et de bois encollé. Le «moulin» fait vivre 450 employés et leurs familles en 1930. Mais en 1939, c'est la catastrophe: toutes les installations industrielles construites depuis 1873 flambent en une seule nuit. L'usine renaitra en 1948 mais ne résistera qu'une dizaine d'années à la concurrence étrangère et à la pénurie de plus en plus criante de bois de qualité dans la région.

La chute commence pour la ville des Écossais. Il y a alors trois épiceries, plusieurs magasins, des restaurants, une banque, une caisse populaire, un cinéma, qui vont tous disparaître en même temps que les citoyens. De nos jours, il ne reste plus que deux PME (Shermag et Bois Beuchessne), un «Métro» et une «Accommodation» (un dépanneur en français estrien). On a par contre récemment ouvert deux foyers pour vieux et deux salons funéraires. Et une fois par année, en janvier, une centaine de descendants des Écossais d'origine, maintenant dispersés dans les Cantons, et plus loin encore, se réunissent dans l'hôtel qui résiste. Au programme: kilt, whisky et cornemuse, évidemment. «Tout le monde pleure, c'est émouvant» rappelle Manon, qui est barmaid de l'endroit depuis deux ans.

Mais tout n'est pas perdu. La ville qui a fêté le centième anniversaire de son incorporation l'an passé se reprend tranquillement en main. «On a commencé par se redonner de la fierté», résume la dynamique Chantal Ouellet, qui termine son deuxième mandat comme mairesse.

Des petits trucs simples: on a demandé aux gens de couper leur pelouse, de planter quelques fleurs. D'autres ont mis sur pied une joujoutheque, une popote roulante... Dame Ouellet et les citoyens viennent aussi de former une coopérative de service qui va regrouper une nouvelle caisse pop et le bureau de poste (qui allait fermer). Le Centre culturel va bientôt être démantagé dans une ancienne église protestante à l'abandon. «Mais notre principal ennemi, c'est encore la pauvreté, dit la mairesse. On a beau être fier, ça beau être beau ici, sans job, la vie est dure.»

S.B.



Chantal Ouellet, mairesse de Scotstown.

## LE DEVOIR

N'A PAS FINI DE VOUS SURPRENDRE.

TOUS LES VENDREDIS, DURANT TOUT L'ÉTÉ,  
UNE PAGE SUR LES ACTIVITÉS CULTURELLES DE QUÉBEC.

**CITÉ ROCK-DÉTENTE 107,3FM**

Écrivez les **paroles** sur la **musique** de  
**CLAUDE DUBOIS**

**É c o u t e z**

tous les mercredis à

19h30 et les dimanches à 11h00,

**CITÉ ROCK-DÉTENTE 107,3 FM**

diffusera la création musicale

inédite de Claude Dubois.

**Enregistrez-la**

et laissez aller votre plume.

Courez la chance de voir votre oeuvre

enregistrée par **Claude Dubois**.

Pour toute information supplémentaire et

les règlements, communiquez avec

**CITÉ ROCK-DÉTENTE 107,3 FM**

au **(514) 845 - CITÉ,**

télécopieur (514) 288-1073.

Refrain



UN DÉFI  
**EXTRAORDINAIRE**  
 POUR LA RELÈVE

Couplet




**CITÉ**  
**107,3 FM**  
**ROCK • DÉTENTE**

# LE DEVOIR

# LE MONDE

PERSPECTIVES

## Sayonara au «parti unique»

Au Japon, la campagne éclipse le sommet

DAVID E. SANGER  
THE NEW YORK TIMES

Tokyo — Cette semaine devait être l'apothéose de la vie politique de Kiichi Miyazawa: l'occasion pour le très courtisé et parfaitement anglophone premier ministre japonais d'accueillir les dirigeants du monde industrialisé — et Boris Eltsine — dans le fief économique qu'il a lui-même contribué à construire.

Mais dimanche matin, M. Miyazawa n'avait pas le temps de se plonger dans l'énorme dossier portant sur le G7 ou d'inspecter le travail des 36 000 policiers qui ont transformé Tokyo en camp retranché.

A 10.30, il était debout dans un camion à une des intersections les plus animées de la ville, avec ses impeccables gants blancs et une grosse fleur blanche à la boutonnière, occupé à exhorter les passants à ne pas permettre que cette semaine des plus historiques soit une de ses dernières comme chef de gouvernement.

A deux jours seulement du grand défilé de premiers ministres et de présidents pour le sommet du Groupe des Sept, le premier ministre japonais n'avait pas la tête aux discussions économiques.

Dans deux semaines, le pays tiendra des élections qui vont probablement mettre fin à presque quatre décennies de gouvernement du Parti Libéral Démocratique. Et pour la direction du parti qui tente de stopper l'hémorragie de ses appuis pour l'élection des 955 parlementaires, la tenue du sommet est un considérable embêtement.

### Bill la menace

Pour beaucoup d'entre eux, le président américain, Bill Clinton représente une véritable menace pour leur siège au Parlement. Avant de quitter Washington, M. Clinton a déclaré sans ambages qu'il espérait que la crise politique au Japon déboucherait sur la formation d'un gouvernement plus désireux d'ouvrir ses marchés et qu'elle porterait au pouvoir une équipe dirigeante plus sensible aux souhaits des consommateurs. Cela pourrait «faire notre affaire», a-t-il dit.

Bien que ces commentaires n'aient pas encore été portés en écho à Tokyo, ils semblent placer M. Clinton carrément du côté des nouvelles parties d'opposition et des 57 transfuges qui ont réduit en miettes la majorité parlementaire de M. Miyazawa et qui ont forcé la tenue des élections du 18 juillet. La campagne a commencé hier.

Et alors que les responsables américains ici disent que le président Clinton essaiera de rester neutre, l'ambassade américaine à Tokyo s'est empressée d'organiser une rencontre entre M. Clinton et les dirigeants de la nouvelle opposition quelques heures après son arrivée au Japon.

Le président américain aura de la chance s'il les trouve en ville, ces dirigeants influents. Car la plupart sont en campagne, conscients de n'avoir que 14 jours pour sauver leur siège. M. Miyazawa a donné le ton: il a passé la matinée à mettre en garde les électeurs contre les désastres qui vont s'abattre sur le pays si les libéraux démocrates, qui gouvernent depuis 1955, sont chassés du pouvoir.

### «Une alliance sans scrupules»

«En période de crise, nous avons besoin d'un parti solide aux commandes du pays», disait-il aux passants. Les transfuges du parti, a-t-il prévenu, forment une «alliance sans scrupules» avec les socialistes, «dont les politiques sont à l'opposé des nôtres.»

«Alors, je me demande à quoi ils pensent quand ils disent qu'ils veulent gouverner la main dans la main avec les socialistes», dit-il.

Et de fait, la stratégie des libéraux-démocrates semble être d'abord de mener une campagne à slogans péjoratifs, de dresser un portrait négatif de leurs adversaires, les taxant d'incapables, inaptes à diriger la deuxième puissance économique du monde. Et ensuite d'ignorer la corruption endémique et la discorde sur la réforme politique qui a provoqué la chute du parti. Cette stratégie fait appel au conservatisme inné du Japon, et beaucoup pensent qu'elle va permettre de limiter les dégâts.

Mais pour les dirigeants de l'opposition comme Morihiro Hosokawa, chef du Nouveau parti du Japon, qui devrait remporter environ 40 sièges, «cette élection a un objectif clair — dire «sayonara» au régime du parti unique.»

Selon les statistiques, il serait à peu près impossible aux libéraux démocrates de remporter les 256 sièges nécessaires pour contrôler la chambre basse du Parlement. La question est de savoir si un nouveau gouvernement de coalition sera dirigé par les libéraux démocrates, ou si l'opposition peut mettre en sourdine ses différences et bâtir une coalition qui capable de se passer du parti des libéraux démocrates.

Les efforts que déploie M. Miyazawa pour reconnaître que «la réforme politique est la voix du peuple» n'ont pas été bien appuyés par deux membres importants de son cabinet. Le ministre des Finances Yoshihiro Hayashi et le ministre de la Construction Kishiro Nakamura n'ont apparemment pas compris que lorsque dans une campagne, le thème principal est le trafic d'influence, vous êtes censés vous prononcer contre.

La semaine dernière, les deux hommes ont approché des directeurs de compagnies dont ils assurent la tutelle — des banques et des entreprises de construction — et ils leur ont demandé de contribuer à leur caisse électorale. Cela est parfaitement légal, tant que les compagnies ne dépassent pas les limites fixées par la loi.

Même si le gouvernement Miyazawa se dit prêt à rompre les liens entre argent et politique, MM Hayashi et Nakamura semblent tomber des nues lorsqu'on leur dit que cela pose un problème de solliciter de l'argent de compagnies qui dépendent de vous pour obtenir des faveurs.

M. Hayashi a dit avoir reçu de telles contributions pendant des années, et puisque c'était légal, il ne voit pas où est le problème.

«Nous ne comprenons pas comment ils ont l'audace d'aller chercher de l'argent auprès de compagnies placées sous leur tutelle», s'indigne dans un éditorial hier le Yomiuri Shimbun, normalement un des principaux partisans du parti. «L'inconscience des ministres dans la situation politique actuelle est stupéfiante.»

Les Casques bleus canadiens confinés dans leurs bases

## On s'entend mais on tarde à lever le barrage

Zagreb (AFP) — Un accord sur la levée du barrage établi par les forces musulmanes devant le camp du bataillon canadien à Visoko (centre de la Bosnie), est intervenu entre la Force de protection des Nations-Unies (FORPRONU) et les autorités bosniaques, mais n'était pas suivi d'effet hier en début d'après-midi, a-t-on appris au QG de la Force à Zagreb.

«Le commandant en chef des forces armées bosniaques Rasim Delic a donné des instructions pour laisser reconduire les deux officiers croates à Kiseljak», a précisé cette source qui a requis l'anonymat.

En retour, la partie croate s'est engagée à libérer des militaires qu'elle détient prisonniers, a-t-on ajouté de même source.

Les soldats musulmans qui bloquent la sortie de l'enceinte du bataillon canadien à Visoko n'avaient toujours parvenu vers 16h (14h GMT) l'ordre de laisser le libre passage aux officiers croates, selon la FORPRONU à Zagreb.

De son côté, l'homme fort des Croates de Bosnie, Mate Boban, a également annoncé qu'un accord a été conclu avec la FORPRONU pour la libération de quatre officiers musulmans prisonniers en échange des deux officiers croates.

L'opération convenue, selon M. Boban, dimanche soir, aurait dû avoir lieu hier en début de matinée, sous la direction du général britannique Vere Hayes, qui a participé aux négociations visant à débloquer la situation à Visoko.

Selon M. Boban, le convoi du général Hayes a été «encerclé et attaqué sur sa route pour Visoko par des forces musulmanes».

La FORPRONU à Zagreb s'est déclaré «surprise» par cette information.

Les forces musulmanes loyales au président Alija Izetbegovic ont déployé devant le camp canadien de Visoko huit mines anti-char afin d'empêcher deux hauts responsables de l'armée croate de regagner leur base à Kiseljak.

Les deux militaires, Ivica Rajic, commandant les forces croates de Bosnie (HVO) de la région, et Vinko Lucic, un officier du HVO, sont dans le camp canadien depuis le 1er juillet.

Ils y avaient été invités, ainsi que des responsables de l'armée bosniaque (à majorité musulmane) à l'occasion de la fête nationale canadienne.

Les trois transports de troupe à bord desquels les deux officiers croates devaient regagner Kiseljak avaient été interceptés par des éléments de l'armée bosniaque. Ceux-ci exigeaient que les deux Croates leurs soient remis parce qu'ils étaient considérés comme des «criminels de guerre» par les autorités bosniaques.

Les Casques bleus canadiens qui les escortaient s'y étaient opposés et avaient ramenés les deux Croates dans le camp de Visoko.

Le HVO avait riposté dimanche en bloquant un autre camp canadien et le quartier général de la FORPRONU pour la Bosnie, installés à Kiseljak.

La crise du castrisme

## Un vent de Cubastroïka?

La radio officielle annonce des changements importants

La Havane (Reuter) — Le régime communiste cubain, en passe de troquer l'orthodoxie pour le réalisme, a appelé hier les Cubains à adopter une nouvelle pensée et à prendre des initiatives pour sortir le pays d'une crise économique profonde.

«Le temps des cérémonies est révolu», a déclaré dans un commentaire Radio Rebelde, un relais habituel de la pensée officielle.

«Tout est négociable à l'exception de la Révolution elle-même, de notre indépendance et de nos principes fondamentaux», a-t-elle souligné marquant ainsi les limites de la nouvelle démarche plus flexible que semble vouloir adopter le régime cubain.

«Il n'y a pas d'autres moyens que de prendre le taureau par les cornes», a ajouté le commentateur.

Si la nouvelle approche semble indiquer que le régime cubain entend ainsi sauver le système de parti unique, les diplomates étrangers estiment que c'est une aussi une réponse au mécontentement croissant de la population qui souffre de pénuries de nourriture, d'essence, de médicaments et de la détérioration des services en raison de la crise économique.

Le commentaire inhabituellement franc de la radio suit de quelques jours un discours de Fidel Castro qui avait appelé la semaine dernière le gouvernement à faire preuve de «beaucoup de sagesse et de réalisme» pour résoudre les problèmes du pays.

### Le dollar réhabilité

Devant l'Assemblée nationale, le père de la Révolution cubaine avait suggéré au gouvernement d'envisager de lever l'interdiction de posséder des dollars.

Les diplomates estiment que Fidel Castro a ainsi mis de côté son aversion profonde pour le billet vert, symbole du capitalisme.

«Nous avons le droit de faire du nouveau pour survivre dans ces conditions sans pour autant cesser d'être des révolutionnaires», avait dit le président cubain.

Radio Rebelde a suivi Fidel Castro sur ce terrain et a poursuivi l'explication de la «nouvelle ligne»:

«Nombreux sont ceux qui pensent que certaines des mesures que nous devons prendre seront autant d'entorses à la pureté des principes (...) qu'elles supposent un coût politique trop élevé. Il est indéniable qu'il y a un peu de vrai là dedans.»

Mais, a-t-elle ajouté, «il est évident que les temps ont changé et que la situation que nous devons affronter requiert un changement tactique de mentalité.»

Finie la sécurité du passé, du temps où le bloc soviétique garantissait les exportations cubaines, fini le temps d'un développement prévisible, fini la croyance nationale que «le projet socialiste est irréversible», a souligné la radio.

Le Parti communiste cubain a engagé récemment un processus de réformes internes visant à accroître la participation du peuple au gouvernement de parti unique et plusieurs dissidents ont récemment été libérés.

## Les avocats de Rahmane contestent l'extradition

La sécurité est renforcée autour de l'ambassade des E.-U. au Caire

Le Caire Reuter — Les avocats du cheikh Omar Abdel-Rahman ont fait appel hier de la demande d'extradition par l'Égypte du prédicateur intégriste détenu aux États-Unis, estimant qu'elle émanait d'un juge récusé par la défense.

«La demande d'extradition faite par les autorités égyptiennes est illégale. Le juge qui a ordonné l'arrestation du cheikh Omar n'a pas le droit de juger cette affaire puisqu'une plainte a été déposée contre lui par la défense au début des auditions», a déclaré Abdel-Halim Mandour, défenseur du cheikh.

La défense récusé le juge Ahmed Achmaoui et a exigé qu'il soit remplacé en raison de son animosité envers les islamistes. Ces derniers ont menacé les États-Unis de représailles si Omar Abdel-Rahman était extradé.

Safouate Abdel Ghani, un dirigeant fondamentaliste jugé pour meurtre, a menacé depuis son prétoire les États-Unis de représailles tous azimuts si Washington extradait le cheikh.

Pour Abdel-Ghani, accusé du meurtre d'un écrivain égyptien anti-intégriste, Washington commettrait une grave erreur en livrant le prédicateur aveugle, souvent cité dans l'attentat du World Trade Center. «au régime despotique» du Caire.

### «Une position hostile»

«La livraison du cheikh Omar signifierait que les États-Unis se placent dans une position hostile à l'égard de tous les mouvements islamistes dans le monde», a-t-il dit à Reuter.

«Je ne menace pas les États-Unis, je les prévient seulement des répercussions probables.»

L'ambassade des États-Unis au Caire a fait savoir hier qu'elle prenait «les mesures de sécurité appropriées» à la suite de l'arrestation à New York du prédicateur islamiste.

A Gaza, dans les territoires occupés, des Palestiniens se réclament du Jihad islamique ont inscrit des graffitis menaçant d'enlever des Américains s'il était extradé. Mais le Jihad a déclaré n'avoir aucunement l'intention d'exécuter ces menaces.

Le prédicateur islamiste a été interpellé vendredi à New York pour violation des lois américaines sur l'immigration. Douze de ses disciples ont été arrêtés aux États-Unis dans le cadre de l'enquête sur l'attentat du World Trade Center et pour un complot visant entre autres Boutros Boutros-Ghali, secrétaire général de l'ONU.

## Colère et défi à Bagdad



PHOTO AFP

LES BUREAUX du Programme des Nations unies pour le développement à Bagdad ont été le théâtre hier d'une manifestation pour protester contre la récente attaque américaine. L'Irak ne reviendra pas sur son refus de laisser installer des caméras de surveillance sur deux sites militaires, même si cela lui valait de subir une nouvelle action militaire, a par ailleurs affirmé le ministre irakien de l'Industrie et des Minéraux Amer Hammoudi as-Saadi. Interrogé pour savoir si son pays se rétracterait devant des menaces, il a simplement répondu: «Non». Une équipe de trois experts de l'ONU a quitté Bagdad hier sans avoir réussi à faire revenir les autorités irakiennes sur leur refus de permettre l'installation des caméras de surveillance. Le 18 juin, le Conseil de sécurité de l'ONU avait averti l'Irak des graves conséquences qu'entraînerait un refus persistant.

À cause de la croissance démographique et du sous-développement

## Des migrations sans précédent

100 millions de personnes vivent hors de leur pays natal, selon un rapport des Nations unies

Paris (AFP) — Rapidité de la croissance démographique et persistance du sous-développement se conjuguent pour amplifier les flux migratoires dans le monde: ceux-ci n'ont jamais atteint une telle ampleur, souligne le Fonds des Nations unies pour la Population (FNUAP) dans son rapport 1993 publié aujourd'hui.

Environ 100 millions de personnes (2% de la population mondiale) vivent hors de leur pays natal.

Ainsi, on estime que dans les années 80, 7,3 millions de migrants sont entrés aux États-Unis légalement et 2,7 millions illégalement. Entre 1980 et 1992, 15 millions sont arrivés en Europe occidentale. Les États du Golfe abritent 5,1 millions de travailleurs étrangers. Et 23 millions de personnes ont été forcées de se déplacer à l'intérieur de leur propre pays.

De nouvelles stratégies de développement (satisfaction des besoins élémentaires, création d'emplois, planification familiale) sont donc nécessaires pour fixer les populations potentiellement migrantes (populations rurales des pays pauvres), souligne le FNUAP.

Le premier effort doit porter sur la maîtrise de la fécondité: la population de la planète (5,5 milliards aujourd'hui) devrait atteindre 6,2 milliards en l'an 2000, 8,5 milliards en 2050, et 11,6 milliards en 2150. Entre 1995 et l'an 2000, chaque année verra la naissance de 98 millions d'être humains.

En dépit de certains progrès (la Chine, l'Europe et les États-Unis ont stabilisé leur fécondité, et plus récemment, la Corée du Sud, Singapour, Hong-Kong, la Thaïlande, l'ont spectaculairement réduite) l'accès à la planification familiale reste largement insuffisant, surtout dans les pays en développement, responsables de 95% de la croissance.

En Afrique, la population devrait atteindre 1,6 milliard d'habitants en 2025 contre 700 millions aujourd'hui. Le nombre moyen d'enfants par femme y est de 6, contre 1,7 en Europe, 2 en Amérique du Nord, 3 en Amérique du Sud.

En Asie, la fécondité (3,2) cache des disparités pro-

fondes entre l'Est (Chine 2,2, Japon 1,7, Hong-Kong 1,4) le Sud et le Sud-Est (Inde, 3,9, Cambodge 4,5, Afghanistan 6,9, Iran 6, Pakistan 6,2, Bangladesh 4,7).

La réussite de la planification familiale passe par l'amélioration de la condition des femmes. Or, de nombreuses discriminations, d'ordre traditionnel ou économique, y font obstacle. Leur scolarisation dans l'enseignement secondaire n'est par exemple que de 52% en Amérique latine, 26% en Asie et 14% en Afrique.

Cette démographie galopante aggrave la crise des ressources rurales (agriculture et nutrition insuffisantes, désertification, déforestation, accès réduit à la santé ou à l'éducation). Conjugée aux conflits (le monde compte 17 millions de réfugiés) et à la recherche constante d'un revenu (au Mexique, un million de personnes entrent chaque année dans la population active), elle renforce la tentation d'émigrer.

Dans le monde entier, les campagnes sont les premières sources d'émigration vers la ville ou l'étranger. Aujourd'hui, 83% de la croissance démographique mondiale s'effectue dans les villes.

Après l'an 2000, la moitié de la population mondiale sera urbaine (alors que 75% était rurale en 1975). Déjà, l'économie des mégapoles surpeuplées (Los Angeles, Lagos, Calcutta, Rio, Sao Paulo...) les rend inaptes à accueillir de nouveaux arrivants. Pour freiner cet afflux incontrôlé, le FNUAP recommande de mieux transformer l'économie rurale, d'y satisfaire les besoins sociaux de base et de stimuler l'emploi dans les villes secondaires.

Enfin, le FNUAP souligne que les fonds envoyés dans les pays en développement par leurs ressortissants émigrés (66 milliards de dollars en 1989) dépassent le montant de l'aide internationale au développement (46 milliards).

Un système qui ne contribue pas à résoudre le déséquilibre économique mondial: depuis 1950, le revenu par habitant a presque triplé dans les pays riches, alors qu'il n'a fait que baisser dans les pays pauvres.

LE MONDE

NIGÉRIA

Grogne contre les militaires

Lagos (AFP) — Lagos a connu hier de violentes manifestations, avec leur cortège de magasins pillés et de véhicules endommagés, au premier jour d'une semaine nationale de protestation destinée à contraindre le gouvernement militaire à accepter le résultat de l'élection présidentielle du 12 juin qu'il a annulée.

Lagos, comme plusieurs autres villes du sud-ouest du Nigeria, le pays Yorouba dont est originaire M. Abiola, a été très affecté par le mot d'ordre de désobéissance civile, particulièrement respecté dans les banques, les administrations et les bureaux, désertés hier.

Aucun blessé n'avait été signalé en fin de journée, alors que les policiers semblaient avoir repris le contrôle de la situation, a-t-on précisé de source proche des services de police. La police a notamment fait usage de gaz lacrymogènes pour disperser les manifestants.

Les trois principaux ponts permettant d'accéder à Lagos étaient bloqués par les manifestants qui entendaient ainsi faire respecter le mot

d'ordre de «ville morte» et dissuader les automobilistes de revenir dans la capitale économique avant la fin de la semaine.

Moshood Abiola, candidat du Parti social démocrate (SDP), progressiste qui avait remporté le scrutin selon les premiers résultats) à l'élection du 12 juin, a lancé un appel au calme à ses partisans, sortant à trois reprises de sa résidence d'Ikeja, le quartier de l'aéroport, au nord de Lagos, pour calmer plusieurs milliers de manifestants massés sous ses fenêtres et scandant «Finis les militaires!». «C'est Abiola que nous avons choisi», selon divers témoignages recueillis sur place.

A 16h locaux, la foule était toujours massée devant sa maison, des groupes de partisans dansant et improvisant des chants sur le même thème d'«Abiola président».

Un lendemain de l'élection du 12 juin, Moshood Abiola s'était auto-proclamé «président élu», sur la base des résultats collectés par son parti. Depuis cette date, il n'avait fait aucune déclaration et n'était pas apparu en public.

AFRIQUE DU SUD

Après l'euphorie, retour à la violence

L'optimisme ressenti après l'accord constitutionnel conclu la semaine dernière entre les principaux partis politiques sud-africains a rapidement fait place à l'inquiétude. En effet, la violence garde toute son actualité en Afrique du Sud.

Johannesburg (AFP) — La police a découvert hier soir 20 nouveaux cadavres dans les cités noires de Kaitleng et Thokoza, au sud de Johannesburg, ce qui porte à 44 au moins le nombre de morts dans ce secteur après trois jours d'affrontements.

Les violences ont semblé-t-il opposer des sympathisants du Congrès national africain (ANC) à des militants du parti zoulou Inkatha, qui mènent une lutte d'influence dans les cités noires.

D'autres affrontements avaient eu lieu depuis le début du week-end dans la province du Natal et

dans la région du Cap, où plusieurs dizaines de personnes ont également été tuées.

Policiers et soldats ont été acheminés hier en renfort vers Kaitleng et Thokoza alors que des affrontements armés sporadiques se poursuivaient après un week-end de carnage.

Des affrontements ont également eu lieu dans la province du Natal, où 43 personnes ont trouvé la mort en cinq jours, et au Cap où 15 personnes ont été tuées au cours du week-end.

Le porte-parole de la police, le lieutenant Janine Smith, a déclaré que les affrontements paraissent

avoir opposé depuis vendredi des sympathisants du Congrès national africain (ANC) et des partisans de l'Inkatha, généralement habitant des «hostels» (foyers-dortoirs).

Deux «hostels» de Kaitleng avaient été entourés par les forces de l'ordre lundi après que leurs habitants eurent menacé d'attaquer le «township», selon la police. Le trafic ferroviaire entre ces townships et Johannesburg a été interrompu alors que le secrétariat national pour la paix - organisation multipartite contre la violence - appelait à une réunion d'urgence.

La commission des droits de l'Homme, organisme de surveillance, a indiqué que la violence politique avait causé la mort de 1.387 personnes entre janvier et juin.

ALLEMAGNE

Manfred Kanther succède à Seiters

Bonn (Reuter) — Manfred Kanther, qui dirige les chrétiens-démocrates dans le Land de Hesse, a été désigné nouveau ministre allemand de l'Intérieur, en remplacement de Rudolf Seiters, qui a présenté sa démission dimanche, a annoncé le chancelier Helmut Kohl lundi.

«J'ai proposé aujourd'hui la nomination de Manfred Kanther au poste de ministre de l'Intérieur», a déclaré le chancelier dans un communiqué.

Avocat âgé de 54 ans, Manfred Kanther n'est pas un ténor de la politique allemande. Mais Helmut Kohl devait réagir rapidement après la démission, dimanche, de son allié de longue date Rudolf Seiters.

La presse et les milieux politiques allemands ont salué le geste du ministre démissionnaire qui se débattait dans les conséquences de la fusillade qui a coûté la vie, le 27 juin, à un membre

de la Fraction armée rouge (RAF) et à un policier.

Mais le remplacement de Rudolf Seiters par Manfred Kanther ne suffit pas à apaiser les polémiques qui se sont développées sur les conditions de l'arrestation de Birgit Hogefeld et Wolfgang Grams et qui se concentrent désormais sur le procureur fédéral Alexander von Stahl et les policiers d'élite du GSG-9.

TÉL.: 985-3344

ANNONCES CLASSÉES

FAX: 985-3340

LES ANNONCES CLASSÉES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 16H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition de demain.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

Pour placer votre annonce par la poste: C.P. 6033, succ. Place d'Armes Montréal H2Y 3S6

I.N.D.E.X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AUBAINE - Bord de l'eau, St-François (1960), grand terrain, paisible, 125.000\$ 665-4937

AUBAINE, pour vente rapide, domaine Renaud à Laval, bungalow, payé 160.000\$. Accepterait-ils offres classées ridicules. 967-5854

CHOMEDEY, Place Renaud, duplex rénové, sous-sol fini, piscine, garage, prix 160.000\$. Tél. 991-6560.

DORVAL-NORD, cotti det neuf, 3 cc., 2 s/bains, salon cathédrale, près centre comm., 2180 rue Campbell. 695-7159

OUTREMONT, Vendrais/échangeais propriété (duplex en pierre) pour maison de campagne ou coto. 270-6676.

103 CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS

MAGNIFIQUES CONDOS, 6 1/2, 5 1/2 Livres, refaits à neuf, prix réduits, plusieurs extras. 444-5621.

OUTREMONT - RUE BERNARD Condo dans maison-château, grandeur Cadillac. Bon prix. Prop. 274-4128

OUTREMONT, 1.400 pi.ca., 3 cc. ou bureau, foyer, terrasses, 3e étage, très ensoleillé, tout rénové + extra. Urgent. 197.500\$. 274-2686

105 PROPRIÉTÉS À REVENUS

AHUNTSIC, 35 unités, rev. 148.000\$, prix 860.000\$, balance de vente. 661-5390, 975-0646

ROSEMONT, luxueux triplex 30' façade, 3 garages + 3 st., bureau s/sol, revenu 1840\$/mois, Jean-Marie Gauthier. 593-1331, 593-7177. Permipro Ctr.

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

JOLIETTE, 1 h. Mt. Bungalow 87.4 cc. s/sol entr. privé, face parc, boisé, accès Riv. Assomption. 94.000\$. 1-753-5596

121 CANTONS DE L'EST

45 MIN. MONT ORFORD, chalet-maison 2 étages, 3 cc., 100 pi. belle vue, face lac, 819-566-8517

ABERCON, magnifique ferme, 227 acres, secteur recherché, vue imprenable, bâtiments, étable, ruisseau, étangs, pas de maison. 1200\$/acre. 514-539-1896

LAC BROME MANOIR INVERNESS, Éléгант copropriété de style loyaliste, dans rare ensemble riverain. 1.100 pi.ca., plus terrasse, 2 cc., 1 s/bains, 5 appareils ménagers, foyer, grands rangements. Tous services incluant 2 piscines, mania, tennis, entretien extérieur. Copropriétaires soigneux, confort, sécurité, tranquillité. A moins de 30 minutes de 6 centres de ski, golf en développement en annexe. Loisirs 4 saisons. Libre immédiatement. Prix 125.000 \$ Sur rendez-vous. 987-3838, soir: 388-2704.

121 CANTONS DE L'EST

MAGOG, super condo, 4 1/2, bord de lac, qual. pour bateau, ++ extra. 418-881-2687

MANSONVILLE A saisir! Impeccable, vue, près d'un acre, 76 900\$!!! C. FELBER, Imm. Dynamiques. 538-4000

SUTTON, Vue panoramique, Chalet suisse, foyers, meubles, revenu, 125 000\$. J. LACROIX. 1-538-4000, Dynamique ctr.

132 CHALETS

LAC DÉSERTE, très beau chalet reconstruit à neuf, bord de l'eau, terrain plat 28 000 pi.ca. Sem. 514-881-1936, fin sem.: 1-819-274-2818

134 FERMES, FERMETTES TERRES

LAKEFIELD Terrains site enchanteur, boisé, côté riv. nord. Idéal mini ferme. 1500\$/acre. 1-432-9034

RÉGION TREMBLANT - 75 ACRES Front Riv. Rouge, facilement cultivable, sol fertile. 987-6242 J. Léger

ST-GABRIEL, aubaine domaine oasis de pins, 24 arpents, maison et bâtiment, source naturelle, lac, 225 000\$. 835-1217

BORD LAC ST-FRANÇOIS Port Lewis. 48.000 pi.ca. 125\$/pi.ca. 733-6154

DORVAL, 1925 BORD DU LAC Beau terrain situé au bord de l'eau, prêt à bâtir, vente rapide, prix 185 pi.ca., 253-8960, soir 661-4312

LAC WATERLOO Bord de l'eau, 1 km autoroute 10, sortie 78. Renseignements: (514)539-4215

SUTTON env. 25.000 pi.ca., boisé à 100%. Prix dem. 7.500\$. (514)348-8502

160 APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

2100 ST-DENIS Très bien situé, 2 1/2, à partir de 450\$ tout inclus. 287-8997

4 1/2 FACE PARC Lafontaine, 2 c.c., foyer, terrasse, alarme, 7955. 528-8697

ANJOU grand 5 1/2 chauffé, près écoles, autobus, tennis, centre d'activités. 655-4978

AV. MORGAN, 3 1/2, bois franc, rénové, entr. lav./séch., 3755. 1er juil. 848-9770 de 9h à 17h

AV. MORGAN, 7 1/2, r-d-c, calme, ensoleillé, rénové, bois franc, entr. lav./séch., jardin, garage, 7855. 1er juil. 848-9770 de 9h à 17h

C.D.N. - COLLÉ A U. DE M. 2 1/2, 4 1/2. Impeccable, repart. Bienvenue aux étudiants! 2183 Ed. Montpell. MICHEL. 344-9505

C.D.N., 1 1/2 à 5 1/2, bien situés, près hôpital Ste-Justine, U de M. beaux et propres, buanderie, intercom. 737-9300

C.D.N., près U de M., imm. rénové, 2 1/2 350\$, 4 1/2 460\$ et +, juil. août, sept., chauffé, équipé, calme, propre, piscine. 345-9690

160 APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

MÉTRO JOLIETTE 5 1/2, très propre, laveuse, sècheuse, stationnement, 560\$. Mme Cloutier. 254-4635

N.D.G., 1er sept., bas duplex, 7 1/2, s/lav., coin privé, boiserie, planchers bois franc. 7955. 482-6437

N.D.G., Old Orchard, Agréable 7 1/2, h. duplex, Prés piste cyclable/méto Vendôme. Foyer fonctionnel. 750\$. 97-937-9746, soir 484-6240

N.D.G., Prés Monkland et méto Villa Maria, 4 1/2, 5 1/2, chauffé, eau chaude, frais pent. 486-5700, 596-0299

OUTREMONT - RUE BERNARD Immeuble de style, 3 1/2 grand 4 1/2 chauffé, eau chaude, poêle/frigo. 5255. 272-9884

OUTREMONT 1818 Du manoir (coin Pratt), bas duplex, 6 1/2, 3 électromén., chauff. eau chaude inclus, s/lav., esp. rang. s/sol. Garage. Quartier agréable, 10 min. méto. 1.050\$. 733-0639

OUTREMONT ADJ. 7 1/2 chauffé, haut duplex, appareils 2 1/2, tout compris. 738-3586

OUTREMONT ADJ. Chemin Hudson, près U. de M., joli 3 1/2, chauffé, eau chaude, poêle/frigo. 4755. 733-6020

OUTREMONT Rue Laurier, face école St-Viateur, grand 7 1/2 pièces, chauffé, éclairé. 1350\$. 733-1228

OUTREMONT près Laurier. 3 1/2, 4 1/2, à partir de 4105 277-0054

OUTREMONT, 50 Willowdale, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseurs, chauffé. 849-7061

OUTREMONT 7 1/2, 2e triplex, chauffé, cuisinière, bain rénovés, balcon, entrée lav./séch., possibilité stat., 7855. 272-9884

OUTREMONT, 7 1/2, 3ème, boiserie, sauna, puits de lumière, 1400\$ nég. non chauffé. 489-9445

OUTREMONT, 9 1/2, bas duplex, Davayer près Lajoie, 1800\$ nég. 444-0009

OUTREMONT, face au Mont-Royal, 33 ch. Côte Ste-Catherine, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, gym., "sun deck". 277-5873

OUTREMONT, près U. de M., méto, 7 1/2, r-d-c, boiserie, s/sol, garage, chauffé. Libre 1er juillet. 1.250\$. 342-9429

PARC WESTMOUNT, 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, éclairés, rénovés, libres imm., équipés, bien situés. 935-4518. 765-3123

PIERREFONDS - LE LALANDE 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2. Immeuble béton, piscine ext., tapis minims, poêle/frigo. 421-3528

PLATEAU, Marie-Anne/Bordeaux 5 1/2, 5755, 2e, bois franc, boiserie, non chauffé, 2 balcons. 521-6355

PLATEAU, 6 1/2, bas triplex, 2 c.c., non chauffé. Libre mm. 5805. 521-6684

PRÉS CENTRE-VILLE 1 MOIS GRATUIT Beaux logements à louer, 5 1/2 - 4605, stat. ext. gratuit. Prés méto. 939-3626, 937-6215

ROSEMONT HAUT DE DUPLEX 5 1/2 Face à très beau parc, 43e/St-Zotique, 5505, 3 c.c., salon 18' x 11', s/bain complet - s/bain avec espace pour lav./séch., chauffage élect. complet, beaucoup verdure, tranquillité pour 2 personnes. Prop. cl. 2 pers. au r-d-c. Prière laisser mess. au 496-1563 en tout temps ou directement le soir de 19h à 23h au 722-3710

160 APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

ST-ANDRÉ entre Cherrier et Roy, grand logement, r-de-ch., peut accommoder 4 pers. séparément, 920\$ chauffé. Libre imm. Sem. vente copropriété. 525-4272

ST-DENIS (5 min. méto J-Talon), 1 c.c., s/diner, cuisine, salon, chauffé, ent. lav./séch., 1 stat., 450\$. 273-7838, 674-8708

VERDUN Boul. LaSalle, face parc et fleuve. Haut duplex moderne, 6 1/2, s/lavage, chauffage électr. 768-6210

VILLE ST-LAURENT, Thompson 3 1/2 - 4 1/2, équipés, chauffés, près services. 333-1402

VILLERAY, près méto Jean-Talon, 3 1/2, 2 ou 3e, ensoleillé, ultra-moderne. De 8 à 16h, lundi au jeudi. 273-4102

164 CONDOMINIUMS À LOUER

A MONTRÉAL, secteur Bois-de-Boulogne, 4 1/2, rez-de-ch., syst. sécurité, béton, pi. garage, 650\$. 273-0423, 421-2939

BOUL. ST-MICHEL, 4 1/2, 1240 pi.ca., ascenseurs, 10 min. centre-ville, 6605, août. 522-9110

ILES PATTON, 4 1/2, 2 c.c., foyer, tapis, stores verticaux, 2 balcons. 973-9191

ILE-DES-SOEURS Superbes 3 1/2, 4 1/2, climat, syst. d'alarme, garage, piscine, 2 s/bains, piscine hors-terre, appareils électroques fournis, à 2 min. du parc régional. Poss. 2 mois gratuits. 8505 et 10255. A voir. 871-7680

ST-SAUVEUR 2 c.c., foyer, piscine, tennis, glissade d'eau, pente de ski 67, saison ou année. 387-8498, 227-4291

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

A LAVALRIE LUXUEUSE MAISON Meublée ou non. 594-0222

A LOUER option d'achat, maison neuve, 3 c.c., 406\$/mois. Prés train banlieue, Deux-Montagnes. Robert. 473-9014

P.A.T., maison 32, luxueux 3 chambres, 2 s/bains, piscine hors-terre, appareils électroques fournis, à 2 min. du parc régional, libre 15 août. 642-1471

VAL MORIN, québécoise pièce sur pièce, 2 c.c., 2 s/bains, 2 foyers, thermo-pompe, complètement rénové, terrain privé, 6005. France Verot. 430-3516

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

ST-SAUVEUR Luxueuse maison 687-0222

176 CHALETS À LOUER

MONT SUTTON, Vue panoramique, foyer, piscine privée creusée, chauffée. Sem./mois. 671-5763, fin sem.: 1-538-2773

186 MAISONS DE REPOS, RETRAITE

NOUVELLE RÉSIDENCE PRIVÉE pour personnes âgées, auto. ou semi-automotomes, surveillance 24h. Info: Christiane. 362-9255

251 BUREAUX À LOUER

LOCAL ou bureau à louer, mois gratuits, 500\$, 4313 Charlevoix. 687-3349, 326-2844

PLATEAU - AU BALFOUR Sous-loc. 400 pi.ca., propre, sécuritaire, central. 390\$. 849-9094 9h à 17h

318 MOBILIER DE BUREAU ET ACC.

AMEUBLEMENT complet de bureau neuf et usagé. 636-6898. Les Aménagements F.B. Inc.

330 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

DIRECTEMENT MANUFACTURIER, portes fenêtres aluminium. 939-3411

555 GARDERIES

GARDIENNE - 15 ans d'expérience Parfait français + espagnol. Références: Martine Bisson. 273-0314 sor.

570 TERRASSEMENT, PAYSAGISTE

HAIES DE CEDRES (PLANTS) A bas prix, hauteur 2 pi. et 7 pi. INFO: 962-6070

575 DÉMÉNAGEMENT

GILLES JODOIN TRANSPORT INC Déménagements de tous genres. Spécialité: Appareils électroques. Assurance complète. 253-4374

695 AUTOMOBILES

SAB 900 1991 Manuelle, 42 000 km, bleue, 15 000\$. 630-6194 (jour), 273-1045 après 17h.

La plupart des gens croient qu'il n'y a qu'une façon d'aider le monde en développement. Nous en avons 26.

ab c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

CODE

L'autonomie grâce à l'alphabetisation dans le monde en développement.

J'aimerais plus de renseignements sur les programmes de CODE.

Nom: Adresse: Téléphone:

Adresse de retour: CODE, 321, rue Chapel Ottawa (Ontario) K1N 7Z2

DÉCÈS

BÉGIN, JEAN A Montréal, le 4 juillet 1993, est décédé M. Jean Bégin (prof. retraité de la C.E.C.M.), 80 ans, époux de Dame Fleuriette Villeneuve. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Huguelte (Charles E. Caouette), Serge (Claudette Vachon), Michel (Ginette Rousseau), ses petits-enfants Marc, Mathieu, Nicolas, Olivier, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, et de nombreux amis.

Exposé aux salons Urgel Bourgie limitée, 3860 Boul. Décarie, Montréal. Funérailles mercredi le 7 juillet 1993, à 10h00, en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Parents et amis sont priés d'assister sans autre invitation. Heures des visites mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h.

Donnez l'espoir qui fait vivre. La Fondation canadienne du rein. Le don d'organes, un cadeau vital!

LA MÉTÉO Prévision à long terme pour Montréal. Aujourd'hui, Ce Soir, Mercredi, Jeudi, Vendredi.

Map of Montreal and surrounding areas with weather icons and temperature indicators.

Situation générale: chaud et humide ce soir et cette nuit. Mardi nous amène des averse et des orages et il y a également des risques de précipitations pour demain.

Laurentides: ennuagement le matin suivi de 60% de probabilité d'averses ou d'orages. Max. de 25 à 28. Vents de 20 à 40 km/h. Demain: ciel variable. 50% de probabilité d'averses. Min. 17. Max. 28.

Estrie et Beauce: ennuagé avec passages nuageux. Ennuagement suivi de 60% de probabilité d'averses ou d'orages le soir. Max. 30. Vents de 20 à 40 km/h. Demain: ciel variable avec 50% de probabilité d'averses. Min. 19. Max. 29.

Lac St-Jean, La Tuque, Saguenay et réserve Faunique des Laurentides: ciel variable le matin. Nuageux avec 70% de probabilité d'averses ou d'orages par la suite. Max. de 24 à 28. Vents du sud de 30 à 50 km/h. Demain: ciel variable avec 40% de probabilité d'averses. Min. 18. Max. 29.

Charlevoix, Rivière-du-Loup, Rimouski et Matapédia: nuageux avec éclaircies. 40% de probabilité d'averses ou d'orages. Max. de 23 à 26. Vents de 20 à 40 km/h. Demain: ciel variable avec 40% de probabilité d'averses. Min. 16. Max. 26.</

## LE MONDE

EN BREF

## TOKYO PRÊT À JOUER SON RÔLE

Tokyo (AFP) — Le Japon annoncera aujourd'hui qu'il est prêt à occuper un siège permanent au Conseil de sécurité des Nations Unies si on le lui propose, a annoncé hier l'agence Jiji. Selon l'agence, une déclaration sera remise au Secrétaire général de l'ONU Boutros Boutros-Ghali dans laquelle Tokyo stipulera qu'il est «prêt à prendre toutes ses responsabilités au Conseil, au maximum de ses possibilités». Le Japon proposera également que le nombre des membres du Conseil de sécurité soit porté de 15 à 20 afin de mieux refléter la situation internationale actuelle, selon Jiji. L'agence a précisé que dans sa déclaration, le gouvernement nippon ne devrait pas mentionner explicitement le droit de veto. Elle a cité un responsable étranger selon lequel «le Japon ne souhaite pas remettre en question les privilèges existants au Conseil de sécurité». Le Conseil compte actuellement cinq membres permanents bénéficiant du droit de veto (Etats-Unis, Russie, Chine, France et Grande-Bretagne) et 10 membres non permanents élus pour des périodes de deux ans.

## LA CORÉE «EFFRAIE» CHRISTOPHER

New York (Reuters) — Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher a qualifié hier la Corée du Nord de «lieu très effrayant» dont la progression dans la maîtrise du nucléaire inquiète l'Occident. «Je ne pense pas qu'il y ait un doute quelconque sur le fait que les Nord-Coréens progressent dans une direction inquiétante pour nous sur le front nucléaire», a dit le chef de la diplomatie américaine dans une interview à la chaîne de télévision NBC. «C'est la seule place restant au monde où il y ait une confrontation du type de celle de la Guerre froide (...) et Séoul est si près de la frontière nord-coréenne, et les Nord-Coréens sont si imprévisibles — ou peut-être sont-ils prévisiblement dangereux — que cela en fait un lieu très effrayant», a poursuivi Warren Christopher.

## LA PUCE ET LA CLOCHE

Athènes (AFP) — Les moines du Mont-Athos veulent continuer à sonner les cloches, et s'opposent à l'installation dans leurs monastères de cloches commandées électroniquement, comme vient de le proposer une commission de l'Ecole polytechnique grecque, a indiqué hier à l'AFP une source monastique. La proposition de cette commission, qui a effectué une étude sur place, sera examinée prochainement par les dirigeants de la vingtaine de monastères du Mont-Athos, cette «république monastique» semi-autonome et interdite aux femmes au nord-est de la Grèce, selon cette source. «Il est peu probable qu'elle soit retenue car la tradition veut que les cloches soient sonnées à la main, et si l'on se servait de machines et d'ordinateurs, le résultat serait sûrement beaucoup moins beau», a affirmé cette source. Dans une lettre envoyée au quotidien grec libéral Kathimerini, un moine de l'Athos affirme cependant que certains monastères voient d'un bon oeil une telle innovation, et alerte les fidèles pour qu'ils s'y opposent.

## LE SANG COULE AU CACHEMIRE

Srinagar (AFP) — Les forces de sécurité indiennes ont tué 26 séparatistes musulmans au cours de violents affrontements qui se poursuivaient hier dans la province du Cachemire près de la frontière pakistanaise, a-t-on appris de sources policières. De leur côté, les rebelles ont affirmé avoir abattu un hélicoptère de l'armée indienne, mais l'information n'a pas pu être confirmée en raison des combats qui font rage dans deux régions de l'Etat du nord de l'Himalaya. Six militants séparatistes sont morts hier au cours d'un assaut de l'armée à Malangan, une île du lac de Wular dans le district frontalier de Baranulla, a déclaré la police de Srinagar, la capitale d'été du Cachemire. 20 autres sécessionnistes sont morts lors d'incidents distincts, eux aussi liés à la campagne indépendantiste, d'après la police. Les affrontements liés à la campagne séparatiste ont connu un regain de violence récemment, entraînant la mort de 60 personnes au cours des 4 derniers jours.

## SOMMET AMÉRICANO-PAPAL

Cité du Vatican (Reuters) — Le pape Jean Paul II rencontrera pour la première fois le président Bill Clinton le 12 août prochain à Denver (Colorado) au premier jour d'une visite aux Etats-Unis, a annoncé hier le Vatican. Le pape restera quatre jours aux Etats-Unis, où sa visite coïncidera avec le jour mondial de la jeunesse organisé par l'Eglise catholique. A Denver, il et présidera à des rassemblements de jeunes. Son calendrier est libre de toute activité le 13 août. Ce montagnard confirmé pourrait bien profiter de ce temps libre pour se promener dans les Rocheuses.

## Conflit transcaucasien: un point de vue arménien

Ex-ministre des Affaires étrangères, Raffi Hovannisian dénonce le jeu de la Turquie dans la région

En novembre 1991, Raffi Hovannisian devenait, à 32 ans, ministre des Affaires étrangères de la République d'Arménie. Le pays avait opté pour l'indépendance nationale par référendum en septembre de cette même année. Il était la première démocratie libérée du glacis soviétique à la faveur des réformes de Mikhaïl Gorbatchev. Titulaire d'un doctorat en droit international de l'Université de Georgetown, Washington, obtenu à 27 ans, Hovannisian avait repris le chemin de la terre ancestrale avec son bâton de maréchal dans sa giberne. Fils de Richard Hovannisian, directeur du Département des études proche-orientales à l'université UCLA, Californie, il parvenait aux affaires riche d'une exceptionnelle perspective historique. Il exercera ces fonctions douze mois à peine. Dictée par la Turquie, sa démission a mis en veilleuse la diplomatie arménienne et fait ressortir les clivages qui, au sein du cabinet Ter-Petrosian, divisent les opinions face à l'irréductibilité d'Ankara. De passage à Montréal récemment, à l'occasion des festivités marquant le 75e anniversaire de l'indépendance de la première république d'Arménie en 1918, il dresse le bilan d'un périple qui a fait de lui, l'espace d'un an, l'un des acteurs et observateurs privilégiés dans ce point chaud du globe.

PIERRE CLOUTIER  
ET VARTY TANIÉLIAN  
COLLABORATION SPÉCIALE

Les circonstances qui ont marqué votre démission du gouvernement de Levon Ter-Petrosian intéressaient le positionnement de la diplomatie arménienne face à la Turquie. Pourriez-vous les rappeler?

L'Arménie est un pays sans accès à la mer. Son identité conjugue traditions orientales, valeurs occidentales et présence au Proche-Orient. Elle doit tirer son épingle du jeu en entretenant des relations dynamiques et équilibrées, tant avec le bloc de l'Est que de l'Ouest. Ce qui l'appelle bien sûr à normaliser ses relations avec tous ses voisins, mais jamais en transigeant sur les valeurs fondamentales qui sous-tendent son identité, ni en feignant d'oublier son histoire.

Le pays vient de se libérer de 70 ans d'une tutelle impériale. Après un an au sein du gouvernement Ter-Petrosian il m'a semblé qu'au lieu de maintenir un équilibre diplomatique dans ses relations avec la Russie et les autres pays de la Communauté d'Etats indépendants, l'Arménie était en voie de s'inféoder à un autre empire sous le prétexte d'opérer un rapprochement inconditionnel avec la Turquie. J'ai donc sonné l'alarme.

J'estimais que cette normalisation aurait dû avoir pour préalable le res-

pect mutuel, l'égalité et une discussion approfondie des divergences séparant les deux nations, ce qui ne fut pas le cas. Huit mois plus tard, le gouvernement Ter-Petrosian constate les conséquences de ses erreurs et ressent le poids de l'ingérence turque. C'est elle qui explique mon départ, littéralement dicté de l'étranger, ce qui donne la mesure des visées d'Ankara et de l'échec diplomatique essuyé.

Comment se présentent les relations arméno-turques?

Après la chute de l'Union Soviétique, la Turquie a reçu un vote de confiance des Etats-Unis, du Canada, de l'Occident dans son ensemble. C'était une des plus grandes réalisations qu'un Etat puisse inscrire à son actif depuis la fin de la guerre froide.

Or, la Turquie n'a pas eu le courage moral et politique d'assumer un rôle à l'envergure des espoirs que l'Occident avait placés en elle. Elle n'a pas voulu réévaluer son passé tragique pour occuper la place qui lui revient dans le concert des nations civilisées.

Bien au contraire. Le gouvernement de ce pays qui a commis le génocide arménien en 1915, envahi Chypre en 1974, dont les antécédents quant aux droits de la personne sont parmi les plus contestables, prétend mettre aujourd'hui en jugement et assiéger une Arménie qui tente de sauver les reliquats de son foyer national réduit à une peau de

La poudrière du Caucase

## Bakou et Tbilissi en difficulté

Moscou (AFP) — Les forces géorgiennes étaient en difficulté hier face aux séparatistes abkhazes (ouest de la Géorgie), tandis que les violents combats entre Arméniens et Azerbaïdjanais au Nagorny Karabakh ont provoqué le report de la visite dans la région du négociateur de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), Mario Raffaelli.

Une mission de la CSCE pourrait refaire une tentative jeudi ou vendredi.

La Russie, accusée par Tbilissi de mener un double jeu en soutenant les séparatistes d'Abkhazie tout en poursuivant des négociations, a de son côté vainement tenté hier à Moscou de ramener Abkhazes et Géorgiens à la table des négociations.

Selon la télévision russe, le chef de l'Etat géorgien Edouard Chevardnadze, accompagné des attachés militaires des ambassades américaine et russe à Tbilissi et du représentant de la CSCE, est parti hier pour Soukhoumi, la capitale de l'Abkhazie aux mains des Géorgiens.

Les autorités séparatistes, installées à Goudaouta dans le nord de l'Abkhazie depuis l'automne dernier, ont annoncé avoir pris hier après-midi les villages de Akhalcheni et Kamani et deux hauteurs «stratégiques» de Soukhoumi, ainsi que la route reliant la capitale à Otchamtchira (sud de l'Abkhazie).

Tbilissi a affirmé avoir toujours le contrôle de la route et démenti la perte des deux villages, tout en reconnaissant que des combats y faisaient rage pour le contrôle d'Akhalcheni.

Selon Goudaouta, des combats étaient en cours à 15h locales pour le contrôle de Tsougourovka et de Chroma, à 7 km de la capitale.

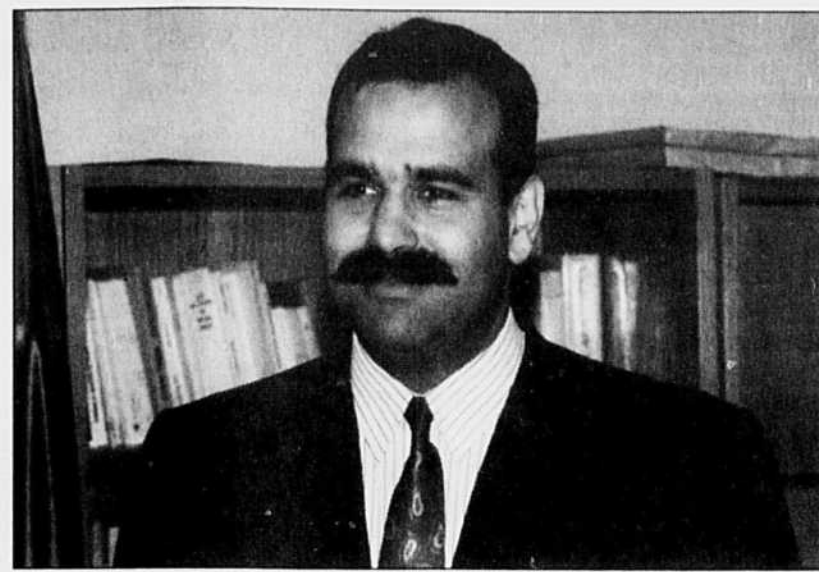
## Mobilisation dans le sud de la Russie

Les forces gouvernementales géorgiennes risquent d'autant plus d'être submergées au cours des prochains jours, que la Fédération des peuples du Caucase du nord, qui fournit des centaines de volontaires aux Abkhazes, a appelé hier à la «mobilisation générale» dans les républiques caucasiennes du sud de la Russie.

L'ambassadeur géorgien à l'ONU M. Petre Tchkhéidze a annoncé à la radio géorgienne que le Conseil de sécurité devait se pencher aujourd'hui sur le conflit abkhaze, qui a fait des centaines de morts au cours des derniers jours selon les belligérants.

La Communauté internationale, absorbée par la guerre dans l'ex-Yougoslavie, risque en effet de devoir se pencher d'urgence sur la «poudrière» du Caucase, estiment généralement les observateurs diplomatiques.

La volonté des Arméniens d'achever plus de cinq ans de soulèvement contre la tutelle de Bakou et la détermination du nouveau



Raffi Hovannisian

chagrin par un siècle de violence ottomane et stalinienne.

De connivence avec l'Azerbaïdjan, la Turquie se livre à un blocus économique de l'Arménie...

Le blocus turc et azéri a eu des répercussions terribles sur l'économie arménienne, depuis cinq ans, mais plus particulièrement au cours de la dernière année.

L'Arménie vient de connaître l'hiver le plus difficile de son histoire récente. Elle est soumise à un état de siège interrompant transports et approvisionnement en énergie depuis novembre 1991. L'Azerbaïdjan a coupé l'approvisionnement du pays en gaz naturel, le privant de 60% de ses besoins énergétiques, y compris ceux de neuf de ses dix usines à pain. Près de 85% de son industrie est donc réduite à l'inaction.

La production locale d'électricité? A peine un pour cent de la consommation totale en 1990. Elle fait appel à une infrastructure vieillissante. Ne parlons pas du nucléaire, il relève de la même technologie qu'une installation comme Tchernobyl, rendue inutilisable par le tremblement de terre de 1988.

Imaginez les conséquences. Les quantités acheminées par gazoduc de Georgie restent inférieures à la moitié des nécessités et l'instabilité politique chez ce voisin rend les approvisionnements incertains. Voilà pourquoi plus de la moitié des arbres ont dû être abattus, y compris ceux des parcs publics, pour assurer

le chauffage des populations dans un pays qui compte 850 000 réfugiés — 500 000 du tremblement de terre de 1988, et 350 000 expulsés d'Azerbaïdjan.

Ajoutons à cela une flambée du prix des denrées alimentaires par ailleurs rares. La ration de pain? Cent cinquante grammes par jour par personne, il y a un certain temps. Encore faut-il attendre en file huit à dix heures et même deux ou trois jours. Le minimum est actuellement porté à 250 grammes. Quel est le miracle arménien dans de telles conditions? Survivre au quotidien. Mais ce n'est pas la première fois que notre peuple fait face à l'adversité.

Que dire du conflit du Haut-Karabakh où la Turquie et l'Azerbaïdjan font entendre bien haut leurs voix?

La république du Haut-Karabakh a été constituée conformément aux dispositions du droit soviétique et international. Son gouvernement a été démocratiquement élu. Voilà pourquoi la souveraineté du Haut-Karabakh, envisagée dans son essence, ne relève pas d'une rivalité ethnique ou religieuse, mais se fonde avant tout sur la suprématie du droit international. Et c'est bien

pour sauvegarder un Etat de droit, dont le président démocratiquement élu a été assassiné en avril 1992, que ce peuple de 200 000 montagnards revendique son autodétermination face à sept millions d'Azerbaïdjanais armés et soutenus par la Turquie. C'est un premier aspect de la question dont la communauté internationale doit prendre acte.

En voici un second: L'intervention militaire des forces de défenses du Haut-Karabakh à Kelbajar visait à mettre fin à une guerre d'extermination des populations arméniennes menée par les unités azerbaïdjanaises dans cette région. Or, sur cet épisode des hostilités, la presse occidentale a fait écho sans le savoir à une campagne de désinformation turque.

Cette campagne s'est révélée d'autant plus efficace que l'actuel gouvernement d'Arménie a baissé les bras en se complaisant dans l'improvisation. D'où un fiasco diplomatique et médiatique. La situation sur le terrain ne correspond en rien aux légendes que l'on a fait circuler sur de supposées atrocités commises contre les azéris. C'est ce qu'a confirmé la baronne Caroline Cox, membre de la Chambre des Lords d'Angleterre et observateur international, quand elle s'est rendue sur les lieux en mai accompagnée d'une équipe de journalistes.

Comme l'actuel gouvernement d'Arménie n'a pas su défendre les intérêts de la nation devant l'opinion internationale, j'en appelle à la diaspora, seule capable de prendre la relève. Je l'invite à mettre en oeuvre ses ressources matérielles et professionnelles, son capital moral et intellectuel pour affirmer la suprématie de l'Etat de droit face à la renaissance d'une barbarie véritablement médiévale. Elle en a les moyens et le devoir.

L'actuel gouvernement d'Arménie n'a pas su défendre les intérêts de la nation devant l'opinion internationale.

## LE GRAND CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE DU DEVOIR



Vous voyez clair?  
Vous faites clic?  
Vous aimez faire des photos?  
Vous aimez les montrer à tout le monde?  
Vous aimerez les voir publiées?

Soit, LE DEVOIR est exactement ce qu'il vous faut.

Nous organisons cet été un concours pour les photographes amateurs du Québec. Ce que nous cherchons? Des photos intéressantes, éloquentes, insolites, esthétiques, surprenantes. Bref, des photos réussies... Le sujet? Il vous appartient: faune de nuit, rosée du matin, action, réflexion, contemplation, évasion, peu importe: nous sommes à la recherche d'images de qualité, dont le sujet sied, évidemment, à la parution dans un quotidien familial.

Nous publierons les meilleures photos dans une page spécialement aménagée du DEVOIR, une fois la semaine, à partir de la fin de juillet. Des experts évalueront votre travail.

Un tirage au sort parmi les photos publiées déterminera une photo gagnante. Son auteur recevra une caméra vidéo Sanyo d'une valeur de 750 \$, gracieuseté de Dumoulin.

Remplissez le formulaire et faites parvenir vos photographies à Mme Suzanne Marchand, LE DEVOIR, 2050, rue de Bleury, 9<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 3M9 tél.: (514) 985-3333

JE PARTICIPE AU CONCOURS DE PHOTOGRAPHIE DU DEVOIR

Breve description du sujet:.....  
Nom:.....  
Adresse:.....  
Ville:..... Code postal:.....  
Téléphone:.....

Le tirage aura lieu le 10 septembre 1993. Le gagnant ou la gagnante sera avisé(e) par téléphone. La valeur du prix attribué est de 750 \$. Les règlements de ce concours sont disponibles aux bureaux du DEVOIR. Inclure une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée. Le concours se termine le 30 juillet 1993.

Diffusion CITE 107,51 MHz

## Chevardnadze frôle la mort

Un obus tombe à quelques mètres de sa voiture

Tbilissi (Reuters) — Le numéro un géorgien, Edouard Chevardnadze, a échappé de peu à la mort, un obus ayant explosé tout près de sa voiture alors qu'il circulait dans la région d'Abkhazie, déchirée par les combats engagés par les séparatistes, a déclaré hier un conseiller de la présidence géorgienne.

Chevardnadze n'a pas été blessé

par l'explosion, survenue dimanche soir alors qu'il se rendait à Chroma pour rencontrer des soldats.

«Alors qu'ils passaient au niveau d'un char sur la route, un obus a atteint le blindé et l'a fait exploser. La voiture n'était qu'à quelques mètres. Il (Chevardnadze) a échappé de peu à la mort», a déclaré son conseiller.

Chroma est situé à 15 km au nord du chef-lieu de l'Abkhazie, la station balnéaire de Soukhoumi au bord de la mer Noire, qui est toujours entre les mains des forces gouvernementales géorgiennes.

Des centaines de personnes ont été tuées dans le conflit d'Abkhazie depuis l'envoi de renforts de troupes géorgiennes en août dernier pour contrer la rébellion.



# AGENDA CULTUREL

## CINÉMA



**ASTRE:** (849-3456) — Jurassic Park 1 h, 3 h 30, 7 h, 9 h 30 — Denis la Menace 1 h, 2 h 45, 4 h 30, 6 h 15, 8 h — Cliffhanger 9 h 45 — The Firm 1 h, 4 h, 6 h 45, 9 h 45 — Sleepless in Seattle 1 h 15, 3 h 20, 5 h 25, 7 h 30, 9 h 35

**BERRI:** (849-3456) — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 45 — Denis la petite peste 1 h 20, 3 h 5, 7 h, 9 h — Dernier des héros 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 30 — La magie du destin 2 h, 4 h 30, 6 h 15, 9 h 50 — Danger pleine Lune 1 h — Il était une fois la forêt 1 h 30, 3 h, 4 h 30, 6 h — Faisale de la mort 7 h 30, 9 h 40

**BROSSARD:** (849-3456) — Last Action Hero 4 h 30, 9 h 35 — Denis la petite peste 1 h, 2 h 45, 4 h 30 — La magie du destin 2 h, 4 h 30, 7 h 15, 9 h 30 — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 45

**CARREFOUR LAVAL:** (849-3456) — Denis la petite peste 2 h, 4 h 10, 7 h 15, 9 h 20 — La magie du destin 1 h 45, 4 h 30, 7 h 20, 9 h 40 — Last Action Hero 1 h 05, 4 h, 7 h, 9 h 35 — Cliffhanger 3 h 45, 9 h 30 — Danger pleine Lune 1 h 30 — Sleepless in Seattle 1 h 30, 4 h 15, 7 h 05, 9 h 20 — Faisale de la mort 7 h 10 — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 45

**CENTRE EATON:** Mtl — Denis la Menace 1 h 10, 3 h 15, 5 h 20, 7 h 25, 9 h 30 — Son-in-Law 12 h 40, 2 h 40, 4 h 45, 7 h 05, 9 h 10 — Super Mario Bros 12 h 15, 2 h 45, 4 h 35 — Crying Game 6 h 55, 9 h 15 — Made in America 9 h 20 — Snow White 12 h 20, 2 h 20, 4 h 20, 6 h 20 — Story of Qui Ju 12 h 35, 2 h 35, 4 h 40, 7 h, 9 h 20

**CINÉMA ÉGYPTIEN:** (849-3456) — Sleepless in Seattle 1 h 45, 4 h, 7 h, 9 h 20 — Once Upon a Forest 2 h 15 — Cliffhanger 4 h 30, 7 h 15, 9 h 30 — Last Action Hero 1 h 30, 4 h 15, 7 h, 9 h 30

**CINÉMA LANGELIER:** Mtl — Last Action Hero 12 h 30, 2 h 45, 5 h, 7 h 15, 9 h 40 — La magie du destin 1 h 15, 3 h 20, 5 h 25, 7 h 30, 9 h 35 — Denis la petite peste 1 h, 2 h 45, 4 h 30, 6 h 15, 8 h — Faisale de la mort 7 h 45 — Le dernier des héros 12 h 45, 3 h, 5 h 15, 7 h 30, 9 h 50 — Jurassic Park 1 h 20, 4 h, 7 h, 9 h 30 — Jurassic Park 1 h, 3 h 30, 6 h 45, 9 h 15

**CINÉMA NOUVEL ÉLYSÉE:** (288-1857) — Tango 9 h 15 — Le ciel des larmes 4 h 45, 7 h — Max et Jérémie 7 h 30 — Cap Tourmente 5 h 15 — Les enfants du dimanche 9 h 45

**CINÉMA OMÉGA:** (847-1122) — Denis la petite peste 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 15, 9 h 30 — Faisale de la mort 9 h 30 — Il était une fois la forêt 1 h, 2 h 30, 4 h, 6 h 30, 8 h — Des pilotes en l'air 2 h 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 15, 9 h 30 — 100% américain 1 h, 2 h 30, 7 h 10, 9 h 30 — Danger pleine Lune 1 h

**CINÉMA ONF:** (496-6895) — Montréal Rétro 5 h — Ville-Marie / Victoria Bridge / Notman's World 7 h — Les Amoureux de Montréal 9 h

**CINÉMA PARADIS:** (354-3110) — Les aventures de Huck Finn 6 h — Un filic et demi 6 h 15 — Un androïde fabuleux 6 h 25 — Coup de foudre 7 h 45 — Sommersby 8 h — Le ciel des larmes 8 h 40 — La part des ténébères 9 h 20 — L'as des as 10 h 05

**CINÉMA PARALLÈLE:** (843-6001) — Shadows 7 h — Opening Night 9 h

**CINÉMA DE PARIS:** (875-7284)

**CINÉMA POINTE-CLAIRE:** (849-3456) — Last Action Hero 1 h 30, 4 h 10, 7 h, 9 h 30 — Jurassic Park 12 h 30, 3 h 30, 6 h 30, 9 h 15 — Cliffhanger 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 30 — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 45 — Sleepless in Seattle 2 h, 4 h 15, 7 h, 9 h 20 — Last Action Hero 4 h, 6 h 45, 9 h 20 — Once Upon a Forest 1 h

**CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE:** (842-9768)

**CINÉPLEX:** (849-3456) — Olivier Olivier 3 h 30, 7 h, 9 h 15 — Beaucoup de bruit pour rien 3 h 30, 7 h, 9 h 15 — Last Day of chez nous 3 h 05, 5 h 05, 7 h 05, 9 h 05 — Howard's End 3 h 45, 6 h 30, 9 h 10 — 100% américain 4 h, 7 h, 9 h 15 — Last Action Hero 4 h, 6 h 45, 9 h 20 — Des pilotes en l'air 2 h 30, 5 h, 7 h, 9 h — Denis la petite peste 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30 — Le retour de Howard's End 4 h 30, 8 h

**COMPLEXE DES JARDINS:** (849-3456) — Mensanges 1 h 45, 3 h 45, 5 h 45, 7 h 45, 9 h 45 — Ma saison préférée 1 h 30, 4 h 15, 7 h, 9 h 35 — La crise 1 h 30, 3 h 25, 5 h 20, 7 h 15, 9 h 10 — Tango 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30

**CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE:** (848-3878)

**CRÉMAZIE:** (849-FILM) — Jurassic Park 7 h, 9 h 45

**DAUPHIN:** (849-3456) — La magie du destin 7 h 10, 9 h 20 — La crise 7 h, 9 h 15

**DÉCARIE:** (849-3456) — The Firm 7 h 30 — Last Action Hero 7 h 20

**DORVAL:** (631-8586) — Jurassic Park 1 h 15, 4 h, 6 h 45, 9 h 15 — The Firm 1 h 30, 5 h, 8 h 30 — Sleepless in Seattle 1 h, 5 h 30, 7 h 35, 9 h 45 — Last Action Hero 3 h, 7 h 05, 9 h 35 — Snow White 12 h, 1 h 45, 3 h 30, 5 h 20

**DU PARC:** (844-9470) — The Firm 8 h — What's Love Got To Do With It 7 h, 9 h 15 — Dennis la Menace 7 h 15, 9 h 20

**DU PLATEAU:** (521-7870) — Jurassic Park 12 h, 2 h 20, 4 h 50, 7 h 10, 9 h 35 — Le dernier des héros 12 h 10, 2 h 30, 5 h, 7 h 20, 9 h 40

**FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE:** — Gully as Sin 7 h, 9 h 30 — Super Mario Bros 1 h 30, 4 h 10 — Son-in-Law 12 h 30, 2 h 50, 5 h, 7 h, 9 h, 11 h 20 — D'ave 9 h 15 — Snow White 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 10 — The Firm 12 h 30, 3 h 30, 6 h 30, 9 h 30 — Made in America 9 h 30 — Dennis la Menace 12 h 15, 2 h 30, 4 h 40, 7 h — Dennis la Menace 12 h 15, 2 h 30, 4 h 40, 7 h, 9 h 20 — What's Love Got To Do With It 1 h 30, 4 h 10, 6 h 50, 9 h 30 — The Firm 12 h 45, 3 h 45, 6 h 45, 9 h 45

**FAUBOURG SAINTE-CATHERINE:** (849-3456) — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 45 — Jurassic Park 12 h 30, 3 h 30, 6 h 30, 9 h 15 — Jurassic Park 1 h 30, 4 h 30, 7 h 30, 9 h 45 — Much Ado About Nothing 2 h, 4 h 30, 7 h, 9 h 15, mer. 2 h, 4 h 30, 9 h 30

**GOETHE INSTITUT:** (499-0905)

**GREENFIELD:** (671-6129) — The Firm 12 h, 3 h, 6 h, 9 h — Silver 7 h, 9 h 15 — Super Mario Bros 12 h 15, 2 h 30, 4 h 40 — L'avocat du diable 9 h 25 — Blanche Neige 1 h, 3 h, 5 h, 6 h 50

**IMAX:** (496-4629)

**IMPÉRIAL:** (288-7102) — Story of Qui Ju mar. 1 h, 3 h 05, 5 h 10, 7 h 15, 9 h 20 — The Firm mer. jeu. 12 h, 3 h 05, 6 h, 9 h

**LAVAL:** (688-7776) — Dennis la Menace 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h, 9 h — The Firm 12 h 45, 3 h 45, 6 h 45, 9 h 45 — Rookie of the Year mer. jeu. 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h, 9 h 10 — Super Mario Bros mar. 12 h 30, 2 h 40, 5 h — Silver mer. 6 h 50, 9 h 10 — Il était une fois dans la forêt 1 h 15, 3 h, 5 h, 7 h — Silver 9 h 30 — Son-in-Law 12 h 50, 2 h 50, 5 h 10, 7 h 10, 9 h 20 — What's Love Got To Do With It 1 h 20, 4 h, 6 h 40, 9 h 10 — Super Mario Bros 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50 — Made in America 7 h, 9 h 30 — D'ave 9 h 20 — Blanche Neige 1 h, 3 h, 5 h, 7 h — Hot Shots Part 2 9 h 40 — Snow White 1 h 10, 3 h 10, 5 h 10, 7 h 10 — Gully as Sin 12 h 10, 2 h 20, 4 h 30, 6 h 50, 9 h 20 — The Firm 12 h 10, 3 h 20, 6 h 30, 9 h 30 — L'avocat du diable 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h, 9 h

**LAVAL 2000:** (849-3456) — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 35 — Le dernier des héros 1 h 50, 4 h 20, 7 h 10, 9 h 40

**LOEWS:** (861-7437) — What's Love Got To Do With It 1 h 15, 3 h 50, 6 h 30, 9 h 10 — D'ave 12 h 10, 2 h 30, 4 h 50, 7 h 15, 9 h 35 — Gully as Sin 12 h 30, 2 h 45, 5 h 10, 7 h 25, 9 h 40 — Silver 1 h 30, 4 h, 6 h 35, 9 h — Como Agua Para Chocolate 12 h 05, 2 h 25, 4 h 45, 7 h, 9 h 20

**PALACE:** — Point of No Return 12 h 45 — Unforgiven 9 h 20 — Strictly Ballroom 2 h 45, 4 h 30, 6 h 35, mer. 2 h 45, 4 h 30 — Swing Kids 2 h 50, 9 h 10 — Who's the Man 12 h 50, 4 h 55, 6 h 55 — Scant of A Woman 1 h 05, 8 h 10 — Posse 3 h 45, 6 h — Indecent Proposal 1 h 10, 3 h 20, 5 h 25, 7 h 30, 9 h 35 — Benny & Joon 3 h 10, 5 h 10, 9 h 40 — Three of Hearts 1 h 15, 7 h 15 — Dragon 3 h 30, 8 h — La Florida 1 h 20, 5 h 10, 9 h 40

**PARISIEN:** (866-3856) — Indochine 1 h 45, 5 h, 8 h 15 — Toxic Affair 1 h 30, 5 h, 7 h, 9 h 10 — Proposition indécente 1 h 30, 4 h 10, 6 h 40, 9 h 05 — Parfum de femme 8 h 30 — Blanche Neige 12 h 40, 2 h 40, 4 h 35, 6 h 30 — Super Mario Bros 12 h 35, 2 h 50, 5 h 10, 7 h 20, 9 h 35 — L'avocat du diable 12 h 25, 2 h 40, 4 h 50, 7 h 10, 9 h — PLACE ALEXIS NIHON: (849-3456) — Last Action Hero 1 h 30, 4 h 15, 7 h, 9 h 30 — Sleepless in Seattle 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 15 — Cliffhanger 2 h, 4 h 30, 7 h 15, 9 h 45

**PLACE LONGUEUIL:** (849-3456) — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 45 — Le dernier des héros 1 h 30, 4 h 15, 7 h 05, 9 h 40

**PLAZA CÔTE DES NEIGES:** (849-3456) — Jurassic Park 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 40 — Cliffhanger 4 h 15, 7 h 10, 9 h 30 — Once Upon a Forest 1 h 30 — Denis la Menace 12 h 45, 2 h 55, 5 h 10, 7 h 20, 9 h 35 — Snow White 12 h 35, 2 h 25, 4 h 15, 6 h 05, 7 h 50, 9 h 40 — Jurassic Park 12 h 30, 3 h 30, 6 h 30, 9 h 15 — Sleepless in Seattle 12 h 30, 3 h, 5 h 15, 7 h 30, 9 h 45 — What's Love Got To Do With It 1 h 15, 4 h 10, 7 h, 9 h 30

**VERSAILLES:** (353-7880) — Pilotes en l'air 2 h 9 h — Blanche Neige 1 h, 3 h, 5 h, 7 h — The Firm 12 h 45, 3 h 45, 6 h 45, 9 h 45 — Silver 7 h 15, 9 h 30 — Il était une fois la forêt 12 h 30, 2 h 15, 4 h, 5 h 40 — Proposition indécente 7 h 05, 9 h 30 — Super Mario Bros 12 h 30, 2 h 35, 4 h 45 — L'avocat du diable 1 h 15, 4 h 10, 7 h 10, 9 h 25 — Dennis la Menace 12 h 50, 2 h 50, 4 h 50, 7 h, 9 h 05

**À QUÉBEC**

**CINÉMA**

**CINÉMA LIDO:** (837-0234) — Le dernier des héros 1 h, 6 h 45, 9 h 15 — Denis la petite peste 1 h, 7 h, 9 h 15 — Super Mario Bros 1 h, 7 h — Silver 9 h 15 — Jurassic Park 1 h, 6 h 45, 9 h 15 — Les fantasmes du cœur 1 h, 7 h, 9 h 15

**LE CLAP:** (650-CLAP) — Ma saison préférée 2 h, 4 h 30, 7 h, 9 h 30 — La crise 3 h 15, 7 h 15

**GALERIES CAPITALE:** (628-2455) — Il était une fois la forêt 1 h, 2 h 35, 4 h 10, 5 h 45 — Silver 7 h 20, 9 h 40 — The Firm 1 h, 4 h, 7 h, 10 h — Denis la petite peste 1 h 10, 3 h 10, 5 h 15, 7 h 10, 9 h 20 — La magie du destin 1 h 30, 4 h, 7 h 20, 9 h 35 — L'avocat du diable 7 h 15, 9 h 35 — Blanche Neige 1 h 15, 3 h 15, 5 h 15, 7 h 15 — Faisale de la mort 9 h 40

**PLACE CHAREST:** (529-9745) — Le parc jurassique 1 h, 4 h, 7 h, 9 h 45, mar. dern. spect. 24 h 10 — Super Mario 2 h, 5 h, 7 h 30, 9 h 55 — Danger pleine Lune 1 h 40 — Last Action Hero 4 h 45, 7 h 25, 10 h — Il était une fois la forêt 2 h 15, 4 h 30, 6 h 30 — Beaucoup de bruit pour rien 8 h 15 — Faisale de la mort 1 h 50, 4 h 15, 7 h 15, 9 h 35 — Denis la petite peste 1 h 30, 3 h 40, 7 h 10, 9 h 15 — Le dernier des héros 2 h, 4 h 45, 7 h 25, 10 h — La magie du destin 1 h 35, 4 h 30, 7 h 05, 9 h 25

## MUSIQUE CLASSIQUE



**BASILIQUE NOTRE-DAME:** rue Notre-Dame ouest, Place D'Armes, Montréal — Festival Mozart Plus. L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Charles Dutoit, oeuvres de Mozart et Tchaïkovski, le 7 juillet à 19h30.

**CHRIST CHURCH CATHÉDRALE:** rue Ste-Catherine, angle Université, Montréal — Récital d'été 93, Erik Reinart, organiste, oeuvres de Davuluy, Frescobaldi, Bach et Franck, le 7 juillet à 12h30.

**FESTIVAL INTERNATIONAL DE LANAUDIÈRE:** Église de Ste-Marie Salomé, de Joliette dir. St-Paul, Crabtree, Ste-Marie Salomé — Andreas Haefliger, piano, oeuvres de Gubaidulina, Schumann, Mozart, Debussy et Liszt, le 6 juillet à 20h.

**ORATOIRE ST-JOSEPH:** rue Queen Mary, Montréal (733-8211) — Les Concerts Spirituels présentent un récital d'orgue avec l'organiste Rachel Laurin, oeuvres de Bach, Dupré, Guilman et improvisation, le 7 juillet à 20h.

**PARC DES ÎLES:** Île Ste-Hélène — Concert Ultramar: L'OSM sous la dir. de Charles Dutoit, soliste: Russell De Vuyst, trompette, oeuvres de Fucik, Mascagni, Leoncavallo, Fasch, Mehul, Arban, Chabrier, Coleridge-Taylor, Tchaïkovsky, Strauss, Sousa et Ravel, le 6 juillet à 20h.

**MÉTRO MCGILL:** Mezzanine La Baie, Montréal — O Vertigo Danse en spectacle, extraits de La Chambre Blanche, Train d'Enfer, Chagall, Don Quichotte et Full House, le 6 juillet de 12h à 14h.

**LES BEAUX ESPRITS:** 2073 St-Denis, Montréal (844-0882) — Brian Lee, le 6 juillet à 22h30.

**BIDDLES JAZZ AND RIBS:** 2060 rue Aylmer, Montréal (842-8656) — Le Quatuor de Johnny Scott et Geoffrey Lapp, en permanence, mar. mer. de 21h30 à 1h30, les jeu. ven. de 22h à 3h, sam. de 21h30 à 3h — Le Trio de Charlie Biddle en permanence, mar. mer. de 17h à 21h30, les jeu. ven. de 17h à 22h — Billy Georgette Trio, lun. de 17 h 30 à 19 h 30, mer. de 18h à 21h30, dim. de 19h à 24h30.

**BOÎTE À CHANSONS LE PIERROT:** 114 St-Paul, Montréal — Gilbert Lauzon et Jules Laviolette, 6-7 juillet à 20h. — Les Deux Piarrots: Le Groupe P. Beauregard et Alex Schier, les 8-9-10 juillet à 20h.

**CENTRE CULTUREL DE BELOEIL:** 600 Richelieu, Beloeil (464-4772) — L'Ensemble Cantabile de Laurentides, Ste-Adèle (514-229-3591) — «Poison d'avril» de Simon Fortin et Guylaine Tremblay, m. en s. Louis Lalonde, du 17 juin au 22 août, mar. au dim. à 20h30.

**HÔTEL HÔTE:** Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (418-986-3695) — «Charlotte et Estelle en vacances» de Viviane Champagne et Sylvie Rousseau, m. en s. Marie-Hélène Poulin, du 3 juillet au 21 août, les mar. ven. et sam. à 20h30.

**PATRIOTE DE STE-AGATHE:** sortie 83 de l'autoroute des Laurentides, Ste-Agathe (Mtl 861-2244 et 819-326-3655) — «La chance aux coureurs» de D. Bentfield, m. en s. Monique Dupeppe, à compter du 18 juin, mar. au ven. à 20h30, sam. 19h, et 22h.

**THÉÂTRE ARAGON:** 288 chemin des Patriotes, St-Mathias-sur-Richelieu (658-9189) — «Charmants voisins» de Bertrand B. Leblanc, m. en s. Michel Bergeron, à compter du 19 juin, mar. au sam. à 20h30.

**THÉÂTRE BEAUMONT-ST-MICHEL:** 51 route 132, St-Michel-de-Bellechasse, sortie 348 de l'autoroute 20 (418-884-3344) — «Mal de mère» de Chantal Cadiou, m. en s. Gilbert Lepage et Neilson Vignola, à compter du 25 juin, mar. au ven. 20h30, sam. 19h, et 22h.

**THÉÂTRE DES CASCADES:** Direction 20 ouest, Dorion, Pointe-des-Cascades (455-8855) — «Les fiancés de l'armoire à linge» de Joe Orton, adaptation de Jean Ricard, m. en s. André Montrency, du 11 juin au 29 août, mer. au ven. 20h30, sam. 19h, et 22h.

**THÉÂTRE DU CHEVAL-DU-MOINE:** 6245 chemin du Cheval-du-Moine, Ste-Anne de Sorel (514-743-8445 et ligne directe de Mtl 393-3022) — «Coup sur coup» de Ray Cooney, adaptation de Robert Lavoie, m. en s. Monique Dupeppe, du 6 juillet au 21 août, mar. au ven. 20h30, sam. 19h, et 22h.

**THÉÂTRE CHÉRIBOURG:** sortie 118 de l'autoroute 10, direction Parc du Mont Orford (819-843-5440) — «Un dernier coup de balai» de Jean Lapointe et Jean-Pierre Plante, m. en s. Denise Filiatrault, du 2 juillet au 7 août, mar. au sam. à 20h30.

**THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR:** sortie 147 de l'autoroute 20, Upton (514-549-5828) — «Il va pleuvoir à l'envers» texte de Robert Lalonde, logistique algébrique de Richard Blackburn, aventure fantastique et surdimensionnée, à compter du 25 juin, mar. au dim.

**THÉÂTRE DE L'ÉCLUSE:** 190 rue Laurier, St-Jean-sur-Richelieu (514-348-5312) — «Pour le meilleur et pour le pire» de André Jean, m. en s. Denis LaRocque, du 5 juin au 28 août, mer. au sam. à 20h30.

**THÉÂTRE D'ÉTÉ LES FEMMES CILLIN:** 248 rang des Continuations, St-Esprit (514-839-6105 et 589-4552) — «Faux départ» de Jacques Diamant, m. en s. Claude Larocque, du 18 juin au 4 sept., mer. au sam. à 20h30.

**MAISON CHAPMAN:** 8225 St-Hubert, Montréal (273-8138) — Diner-concert lyrique avec Louise et Eric, les sam. à 19h, jusqu'à 10 juillet

**MAISON HAMEL-BRUNEAU:** 2608 chemin St-Louis, Ste-Foy (418-654-4325) — Bernard Cimon, chansonnier pour accordéon, le 7 juillet à 12h.

**QUAI DES BRUMES:** 4481 rue St-Denis, Montréal (499-0467) — Le «Yannick Rieu Ensemble» sera l'hôte du «Quai des brumes» tous les dimanches et lundis à compter du 11 avril et tous les mardis et mercredis de juillet: Francis Grandmont, guitare et Claude Lamothe, violoncelle.

**RESTO CHAR-B-QUE:** 1476 rue Crescent, Montréal (289-1943) — Paul Buonassini au piano et Graham Chambers à la batterie, deux musiciens de blues, en spectacle à tous les mar. et mer. de 18h à 22h.

**ST-LOUIS BLUES:** 3580 St-Dominique, Montréal — The Spirit of St-Louis, les mar. et mer. à 21h.

**VIEUX-PORT DE MONTRÉAL:** Univers Troupimagination, Montréal — Comédie musicale pour enfants de 3 à 12 ans, «Tout commence dans mon cœur», du 22 mai au 6 septembre — mar. au jeu. 13h30 et 15h30, ven. sam. 13h30, 15h30 et 19h, dim. 13h30 et 15h30.

**THÉÂTRE**



**SALLE MOYSE DE L'UNIVERSITÉ MCGILL:** Montréal — Festival McGill: «The Fantasticks» comédie musicale, du 30 juin au 17 juillet, mar. au sam. à 20h, dim. 19h.

**BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE:** sortie 112 de l'autoroute 20, St-Marc-sur-Richelieu (584-2271) — «Un homme en soie» de Chantal Cadiou, m. en s. Gilbert Lepage, à compter du 18 juin, mar. au ven. à 21h, sam. 19h, et 22h.

**CARREFOUR CULTUREL DE L'ÉRABLE:** 1280 Trudelle, Plessisville (819-362-9292) — «La muselière» de Yvon Brochu, m. en s. Danièle Panneton, du 16 juin au 28 août, mer. au sam. à 20h30.

**LE CAVEAU-THÉÂTRE:** 21 rue Pelletier, Trois-Pistoles (418-851-4759) — «La nuit de la grande citrouille» de Victor-Lévy Beaulieu, m. en s. Jean Salvy, du 2 juillet au 14 août, mar. au sam. à 20h30.

**CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE:** Drummondville (819-477-5412) — Les Productions La Régence présentent «Passages nuageux» de Jacques Diamant m. en s. André Robitaille, du 18 juin au 21 août, mer. au sam. à 20h30.

**LE CHANTECLER:** sortie 67 de l'autoroute des Laurentides, Ste-Adèle (514-229-3591) — «Poison d'avril» de Simon Fortin et Guylaine Tremblay, m. en s. Louis Lalonde, du 17 juin au 22 août, mar. au dim. à 20h30.

**HÔTEL HÔTE:** Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine (418-986-3695) — «Charlotte et Estelle en vacances» de Viviane Champagne et Sylvie Rousseau, m. en s. Marie-Hélène Poulin, du 3 juillet au 21 août, les mar. ven. et sam. à 20h30.

**PATRIOTE DE STE-AGATHE:** sortie 83 de l'autoroute des Laurentides, Ste-Agathe (Mtl 861-2244 et 819-326-3655) — «La chance aux coureurs» de D. Bentfield, m. en s. Monique Dupeppe, à compter du 18 juin, mar. au ven. à 20h30, sam. 19h, et 22h.

**THÉÂTRE ARAGON**

# LE DEVOIR

## CULTURE

### Brouillard nocturne

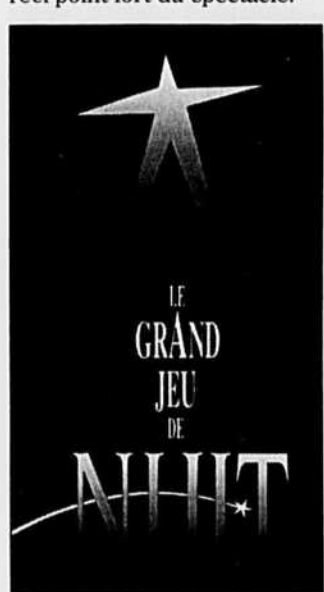
Le Grand jeu de nuit 1993 s'avère une expérience brouillonne

PASCALE PONTORÉAU

Qu'il est difficile d'aller voir un spectacle après que votre bonne copine vous en eût vanté tous les mérites. Évidemment, on s'attend au mieux, on est tout guilleret en pensant à la bonne soirée que l'on va passer. Et là... oups! Catastrophe, on s'ennuie terriblement, on se tortille sur son banc en attendant la fin. Rien ne va plus. C'est à peu près le sentiment qui m'a submergé de retour du Grand jeu de nuit qui tient le Champ-de-Mars en son et lumière tout l'été...

L'an dernier, pour les fêtes entourant les 350 ans de la métropole, le Grand jeu de nuit, version 1992, a captivé plus de 100 000 spectateurs venus d'un peu partout, tourisme estival oblige. Pour la présente édition, la magie devait, paraît-il, être à nouveau au rendez-vous. Pourtant, j'ai passé une heure quarante-cinq — extraite de vingt minutes inclus — à observer tous les prodiges techniques qui sont mis en oeuvre pour séduire la foule. Décidément, le Théâtre sans fil et son directeur artistique, André Viens, ont fait preuve de beaucoup d'ingéniosité, réel point fort du spectacle.

Ainsi, sur l'esplanade face aux estrades de bois — après une journée de travail, c'est terrible! — défilent 25 tableaux s'inspirant des hauts faits qui ont ponctué la fondation de Montréal. Projet ambitieux qui a le mérite d'être facilement exportable dans des adaptations adéquates. À l'aide de trente marionnettes géantes — images de marque du Théâtre sans fil — surtout présentes en première partie, animées par une demi-douzaine d'individus, et de plus de cinquante figurants, le Grand jeu s'attarde à l'arrivée des premiers colons français,



leur lutte avec les Iroquois — seul moment où les autochtones seront cités — puis avec les Anglais et enfin leur récente affirmation. Trois paliers de représentations se succèdent puisqu'aux marionnettes et figurants, s'ajoutent des scènes jouées en arrière-plan ainsi que des projections d'images sur les murs de l'Hôtel-de-ville. Enfin, une trame sonore extrêmement puissante ponctuée de ses commentaires et de sa musique «walkiesque» l'ensemble du spectacle.

Trois siècles, une centaine d'artistes, 800 000 watts d'éclairage, 2000 images géantes... la production ressemble au défilé des chiffres ronflants qui l'alimente. Peu d'émotion, si ce n'est quand le public est aveuglé par des phares puissants laissant apparaître les soldats réprésentés de la crise d'octobre 1970 pointant leur fusil sur lui. Plusieurs notes d'humour, toutefois. Ce n'est pas tous les jours qu'une rondelle de hockey est symbolisée par une jeune fille en collant intégral noir entourée d'une énorme rondelle! Touche amusante aussi quand les anneaux olympiques se transforment pour caricaturer le visage de Jean Drapeau, ou que le chapeau haut-de-forme du «méchant» capitaliste Anglais se transforme en marionnette grimaçante — le fait que la morve lui coule du nez ne fait pas vraiment avancer le schmilblick!

Mais quelques erreurs dérangent, surtout en première partie nettement moins alerte que la seconde. Ainsi, Angélique l'esclave noire qui sera brûlée vive est jouée par une blanche maquillée! Pendant que la voix off annonçant que pendant la bataille des plaines d'Abraham les 5000 hommes de troupe anglais ont affronté 3000 soldats français, sur la scène le nombre de figurants dans chaque camp est équivalent. Certaines projections, à propos quand elles ne sont que des surimpressions dessinées, deviennent incompréhensibles dès qu'elles deviennent des images filmées. Même les marionnettes, si élégantes quand elles moultent les visages des Molson et McGill, manquent largement de charme quand elles ne sont que le fruit d'une superposition de matériaux. Quant à celle symbolisant l'épidémie de choléra, elle n'a rien à envier aux Ninja Turtles.

Il est très audacieux de vouloir raconter trois siècles d'histoire en 25 moments et en moins de cent-vingt minutes. Surtout quand on s'adresse à un public pas forcément au fait des actualités de 1849 ou de 1867! L'initiative a beau être largement pertinente, le résultat demeure brouillon et confus. Le rythme s'étire en longueur et l'on ne sait jamais qui du texte ou de la mise en scène a été privilégié. Je n'étais pas de mauvaise humeur et pourtant rien n'est venu me chercher. Et quand la fin est arrivée un peu abruptement — on passe en 40 secondes de 1976 à 1992 —, je n'ai pas spécialement eu envie de rester sagement assise à applaudir sous les quelques gouttes de pluie qui bruinaient sur l'esplanade.

## LA TÉLÉ

CE SOIR

NORD-SUD

Pour tout savoir sur le mur que les Américains aimeraient construire pour maintenir l'immigration mexicaine au sud du Rio Grande.

Radio-Québec, 18h10

WITNESS

La version documentaire et réaliste de Sex, Lies and Videotapes ou les abus du vidéo aux États-Unis.

CBC, 20h

LOST AND FOUND: THE STORY OF ROMANIA'S FORGOTTEN CHILDREN

Comme son nom l'indique, le documentaire traitera du sort d'orphelins Roumains sous le régime de Ceausescu.

PBS, 21h

DAYS OF WAITING: A P.O.V. SPECIAL

L'Américaine Estelle Peck Ishigo a vécu dans un camp d'internement avec son mari d'origine japonaise durant la seconde Guerre mondiale; elle raconte.

PBS, 21h30

Pascale Pontoreau

### Mississippi Heat

Le groupe le plus «hot» de Chicago est en ville

SERGE TRUFFAUT  
LE DEVOIR

Mississippi Heat c'est six musiciens, un son sale, très «prolo» qui raidit en moins de deux les oreilles du bourgeois. Mississippi Heat c'est cet attachement au blues de l'après-guerre que Muddy Waters avait conçu pour faire la nique aux conventions.

Mississippi Heat, c'est la volonté d'agir sur le mode de l'urgence pour éviter la dilution d'un art unique pour avoir contrarié l'académisme. En cette époque où la consensualité a force de loi, Mississippi Heat a débarqué comme un cheveu dans la soupière de la musique établie. Mais encore? Mississippi Heat, c'est ce qui arrivé de mieux à Chicago depuis le premier album de Lil Ed And The Blues Imperials.

Formation basée à Chicago, ce nom indien qui signifie, c'est pas des blagues, le «lieu qui pue» parce que l'ail sauvage y poussait avant qu'on y installe des abattoirs puis le plus haut édifice au monde, Mississippi Heat est une formation au profil paradoxal.

Elle réunit en effet des vieux hommes distingués qui refilaient du change instrumental à Muddy Waters ou à Jimmy Rogers et des jeunes qui ont décidé de mettre la barre très, très haute pour être digne des musiques que nous ont léguées Muddy Waters et Otis Spann, Hound Dog Taylor et Luther Tucker.

Les vieux renards s'appellent Bob Stroger à la basse et James Wheeler à la guitare. Les jeunes qui accusent une génération de moins que Bob Stroger — qui est dans la soixantaine — mais qui ont suffisamment d'expérience pour faire pâlir d'envie les jeunes encore verts, se nomment Pierre Lacocque à l'harmonica et Billy Flynn à la guitare.

Au milieu de tous ces âges, il y a une femme. Elle est chanteuse. Elle chante les bleus de la peau et les bleus du portefeuille. Son identité? Deitra Farr. Elle est fière comme elle est puissante ainsi qu'en témoigne l'album que vient de produire Chicago Beas sur étiquette DIW. L'album en question s'intitule Chicago Blues Night.

Au sein du Mississippi Heat, Deitra Farr est nouvelle. Elle remplace Robert Covington. Celui-ci faisait double emploi. Il chantait et il jouait de la batterie. Sur cet instrument, on trouve désormais Allen Kirk. C'est donc cette dame et ces messieurs qui, demain soir à 22h à la Place Fred-Barry et à minuit au Spectrum, joueront les bleus originaux qui composent leur album Straight From The Heart ainsi que les bleus qu'ils enregistreront le mois prochain.

Formation phare du style dit du South Side de Chicago, Mississippi Heat a été créée par Pierre Lacocque. Il est né en Belgique. Il s'est retrouvé à Chicago au milieu des années 60 parce que son père, un théologien réputé, y avait été invité à enseigner. Il a étudié la psychologie à Montréal, à l'Université McGill, avant de se retrouver di-



PHOTO ALBERTO FERRARI

Mississippi Heat, c'est la volonté d'agir sur le mode de l'urgence pour éviter la dilution d'un art unique pour avoir contrarié l'académisme.

recteur du département de santé mentale du Harper's College de Chicago.

Rejoint entre Montréal et Toronto, où il se produisait avant-hier, Pierre Lacocque, homme aimable et patient, a confié que lorsqu'il a décidé de mettre sur pied cette formation avec le concours de son frère qui agit en tant que manager, «on s'est entendu pour viser très haut.»

«On s'est entendu pour être fidèle au son du blues le plus authentique qui soit. Après quoi on a contacté Bob (Stroger) pour tester le bien-fondé de notre concept. On l'a invité une fois. Puis deux. Depuis il est toujours avec nous.» Stroger, c'est le gardien de l'intégrité.

Emule de Little Walter, ce qui en soit révèle un goût certain, Pierre Lacocque est un harmoniciste singulier pour avoir su préserver le son de son maître à jouer tout en faisant preuve d'une maturité que je ne me lasse pas de savourer depuis trois semaines. Soit depuis le moment où Gary Sharp, revenu de Chicago, m'avait refilé avec enthousiasme l'album du Mississippi Heat en m'affirmant que la musique de ce groupe était «the talk of the town.»

Sûr de son appréciation, Gary Sharp, le taulier du G-Sharp, situé boulevard Saint-Laurent, a invité le Mississippi Heat à jouer chez lui mercredi soir.



AUJOURD'HUI

■ Aujourd'hui, l'événement musical c'est bien entendu le «gros show» qu'on nous propose toujours à la mi-festival. Ce soir à compter de 21h, le groupe britannique Galliano prendra possession de la scène située à l'angle de Jeanne-Mance et Sainte-Catherine pour construire des rythmes que l'on dit endiablés.

■ Faute de spectacles en salles, on pourra toujours apprécier le pianiste John Stetch qui se produira à l'angle de Sainte-Catherine et Saint-Urbain.

### TÉLÉVISION

## TV5 tout en bermuda et en primeurs

PAULE DES RIVIÈRES  
LE DEVOIR

Vous voulez mettre vos connaissances à l'épreuve? Un nouveau jeu questionnaire prendra l'affiche à TV5, le 12 juillet prochain, à midi et demi, du lundi au samedi.

Questions pour un champion, qui en est à sa quatrième année sur la chaîne France 3, est un jeu plutôt rigolo, avec des questions de culture générale touchant à toutes les disciplines. Cet automne, les producteurs organisent une grande compétition internationale, en marge du Sommet de la francophonie. Ils viendront d'ailleurs à Montréal en septembre pour sélectionner les candidats canadiens intéressés à tenter leur chance.

En plus de ce jeu, TV5 présentera cet été un magazine «décontracté», produit en Suisse, et intitulé ingénieusement Bermuda. L'animatrice y présente des courts métrages — appelés en Europe, en bon français, des shorts. Les Suisses ont allongé le vêtement jusqu'au bermuda... La télé, qui a toujours un mal de chien à intéresser le public au court métrage, a peut-être trouvé la clé du succès avec, entre les présentations,

de petites entrevues et beaucoup d'humour et de malice.

Les productions documentaires canadiennes de Téléobjectif restent à l'antenne au cours de l'été. L'émission du 16 août (20h) promet d'être particulièrement intéressante. Elle donne la parole à Gisèle Benoit, peintre animalier, qui a consacré les 10 dernières années de sa vie aux orignaux du parc de la Gaspésie.

Les dimanches soirs (19h 30) seront consacrés à Champ Libre, produit par la maison Coscient. Michel Desautels rencontrera des artistes d'ici, y compris Richard Desjardins qui ne se livre pas souvent.

À TV5, l'été commence le 7 août. Une bonne occasion, estime son directeur, James Baer, d'attirer les téléspectateurs qui en ont assez des reprises des autres télévisions. Car la majorité des émissions que TV5 présente cet été sont des primeurs. Enfin, des primeurs pour les Québécois. Car souvent les émissions sont à l'affiche en Europe depuis plusieurs semaines, voire plusieurs années.

En dévoilant hier les faits saillants de sa grille estivale, les responsables de TV5

n'ont pas manqué de rappeler les nombreuses contraintes inhérentes à la nature de leur chaîne. Ils passent le plus clair de leur temps à négocier les droits d'importation et d'exportation d'émissions. Et les droits consentis sont souvent bien encadrés. Ainsi, pour le jeu télévisé Questions pour un champion, TV5 devait nécessairement présenter l'émission avant 15h ou après 21h, ratant ainsi les heures les plus attractives. «Le vrai problème de TV5 reste l'approvisionnement des programmes», disent-ils. La chaîne n'a pas davantage le droit de diffuser de longs métrages, les autres télévisions québécoises ayant un droit exclusif sur le cinéma. (Cela n'a pas empêché la présentation de neuf films avec Fernandel, à la suite d'une erreur).

Il reste que ces contraintes ne dérangent pas le directeur de la chaîne outre mesure. M. Baer a déclaré hier que peu importait les projets de réseaux culturels ou d'information d'autres télévisions, TV5 poursuivrait sa voie, avec un fort contenu international. Si le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes le veut bien.

### MUSIQUES

## Le violon dans les voiles

En 1995, le Concours international de Montréal sera consacré aux as de l'archet

MARIE LAURIER  
LE DEVOIR

Le Concours international de musique de Montréal qui vient de primer la chanteuse américaine Phyllis Pancelia, fera relâche l'année prochaine mais l'édition de 1995 sera consacrée au violon. Fondé en 1963, et membre de la Fédération mondiale des Concours internationaux de musique de Genève depuis 1966, le concours s'adresse aux jeunes artistes les plus prometteurs de notre époque et est consacré alternativement au violon, au piano et au chant. Monique Marcil dirige et organise cette prestigieuse compétition.

Musiques pour Jeanne la Folle

Déjà présenté plus d'une quarantaine de fois au Québec, au Mexique et au Venezuela, Musiques pour Jeanne la Folle fait présentement une première visite en Europe, plus précisément en Belgique. Après s'être produit à Bruxelles et à Liège, l'ensemble a fait du 28 juin au 2 juillet le montage à Bruxelles du second disque de La Nef, soit Le Jardin des Délices enregistré en mai dernier à l'église Saint-Alphonse-Rodriguez de Lanaudière par le preneur de son belge André Defosse. Il sortira à l'automne sur étiquette Mélodie (Interdisc Distribution). Une autre tournée européenne de Jeanne la

Folle est prévue l'été prochain. La compagnie musicale La Nef, créée au printemps de 1991, se spécialise dans la musique ancienne et met en relief la profondeur et la richesse des émotions contenues dans ces musiques du passé. La direction artistique est assurée conjointement par Sylvain Bergeron, Claire Gignac et Viviane LeBlanc.

Concert bénéfice

La Petite Maison des arts présente un concert-bénéfice le jeudi 15 juillet à l'église Sainte-Geneviève de Pierrefonds, avec les invités suivants: Alexandre DaCosta, pianiste-violoniste, Michèle Gaudreau, mezzo-soprano, Gaëtan Laperrière, baryton, Louise Le Cavalier, soprano colorature, Claude-Robin Pelletier, ténor, Janine Lahance, pianiste. Ils interpréteront des oeuvres de Bizet, Gounod, Massenet, Mozart, Verdi et autres.

Centre musical d'été

Les jeunes de 6 à 12 ans peuvent profiter du Centre musical d'été jeune public depuis le 28 juin et jusqu'au 9 août à l'île Notre-Dame. La programmation et le contenu des ateliers mettent en relation les disciplines musicales actuelles et les autres formes d'art, du jeu sonore au jeu dramatique, de l'électroacoustique à la sculpture sonore. Parallèlement à l'apprentissage

musical, les jeunes auront la chance de visiter le Musée David M Stewart et de pratiquer diverses activités de plein air. Les sessions se tiennent aux dates suivantes: du 28 juin au 9 juillet, du 12 au 23 juillet, du 16 juillet au 6 août et du 9 au 20 août. Un autobus effectue la navette entre le parc Lafontaine et l'île Notre-Dame. Renseignements: 872-0198.

Créations etc. 1993

L'ouverture du Camp des arts de la scène 93 connu sous le nom de Créations etc. se tient du 5 juillet au 7 août où 115 jeunes artistes en devenir de 13 à 25 ans bénéficieront gratuitement d'un stage de formation. Cette formule unique au Québec propose quatre disciplines dirigées par des professionnels: la danse moderne et contemporaine avec Massimo Agostinelli, l'interprétation théâtrale avec Céline Mineau, Sylvain Héu, Jean-Claude Côté et Don Rieder, les chansons et la musique avec André Lambert, la production scénique avec Pierre Cardinal et Francis Beaulieu. Le Camp des arts de la scène fondé en 1979 est sous la direction artistique de Louise Lalonde et sous la coordination de l'auteur Raymond Villeneuve. Les cours de 200 heures se termineront par un spectacle le 7 août à l'auditorium du Patro Le Prévost. Renseignements: 278-3941.

### EN BREF

#### MUSIQUE JUIVE ET QUÉBÉCOISE

La musique populaire juive et québécoise sera mise en vedette sur la même scène cet été dans le cadre du Festival de jazz. En effet, le Boston Klemmer Conservatory Band et la Bottine souriante se produiront ensemble dans un concert en plein air le 11 juillet à 16h et à 18h sur la scène Du Maurier. Cette réunion des deux orchestres est une initiative de Dialogue St. Urbain en collaboration avec le Comité Rapprochement Québec de la Fédération CJA et la Fondation communautaire juive. 345-2606.

#### RADIO-JAZZ AU 91,3 FM

Jusqu'au 9 juillet de 9 h à 3 h du matin, partout dans la région de Montréal, on peut synthétiser Radio-Jazz au 91,3 de la bande FM. Mise sur pied en 1989 avec les moyens du bord et les services de cinq personnes dont les fidèles Jacques Priemeau et Philippe Labranche, Radio-Jazz était en ondes strictement pendant la période du festival et visait à unifier l'ambiance musicale avant et après les spectacles. Bien des décibels plus tard, elle compte aujourd'hui à son actif une équipe dynamique regroupant plus de 20 personnes. Trois animateurs férus de jazz et issus des ondes radio-canadiennes, Stéphane Garneau, Gilles Archambault et Jacques Bertrand se joindront cette année à la horde des collaborateurs chevronnés. Par ailleurs le contrabassiste Michel Donato parlera de son homologue Charlie Haden, Gaston Mandeville de Bella Fleck, Christiane Raby, du groupe vocal La Bande Magnétique.

#### À POINTE-À-CALLIÈRE

En première au Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal de la Pointe-à-Callière, lecture publique le vendredi 9 juillet de Addolorata, de Marco Micone, mise en lecture par Martin Faucher dans le cadre de l'exposition-carrefour Montréal, ville plurielle. Avec Mireille Brullemans, Philippe Cousineau et Nadia Drouin.

#### LE MONDE AU 1/1000 DE SECONDE

Les 19 finissants en photographie du Cégep du Vieux-Montréal exposent leurs oeuvres sous le thème «Le Monde au 1/1000 de seconde» à compter du 6 juillet jusqu'au 1er août à la Société du Palais de la Civilisation au Marché Bonsecours.